

Talsu

# Kalendars

1904. gadam.



Otrais gada gabjums.



Išdevis J. Linde, Talsos.



Nedel. b.	Kal.		Deenu wahrdt.	Mehnefšja žekšč.	Laita pare-gons un mehn. greeschi.	Saulē		Mehn. lez un no-eet p. m.	Deen. gar. ft. m.	
	Weg.	Samn.				lez	noeet			
B.	1	14	<b>Jaungada</b>			8	31	3 47	5 14 r.	7 16
B.	2	15	Abels		Sals.		30	49	6 11	19
B.	3	16	Meerwaldis				29	51	6 59	22

Swehtdeena pehz jauna gada. Ew. Mat. 2,13. Jezus eet us Egipti.

B.	4	17	<b>Spodrite</b>		5,13 m.w.	8	27	3 53	7 33	7 26
B.	5	18	Sihmanis				26	55	8 10	29
B.	6	19	<b>Swaigsnes t.</b>		Pastahwigi		25	57	8 33	32
B.	7	20	Rota				24	59	8 58	35
B.	8	21	Olgerts		jaufs laiks.		22	4 1	9 18	39
B.	19	22	Raspars				21	3 9	36	42
B.	10	23	Paw. w.				19	5 9	57	56

1. swehtdeena pehz swaigsnes deenas. Ew. Luht. 2. 41. Jezus 12 gadus wezs.

B.	11	24	<b>Smaida</b>		Turās	8	18	4 7	10 17	7 49
B.	12	25	Reinis		10,5 m.w.		16	9 10	39	53
B.	13	26	Stefans				14	11 11	2	57
B.	14	27	Roberts				13	14 11	35	8 1
B.	15	28	Jeliks		pee šala		11	16 0	13 w.	5
B.	16	29	Mahrzis		un		9	18 1	3	9
B.	17	30	Tenis		paleet		7	20 2	9	13

2. swehtdeena pehz swaigsnes deenas. Ew. Jahn. 2. 1. Par kasham Rahna Gal.

B.	18	31	<b>Autons</b>		aufšts.	8	5	4 22	2 23	8 17
B.	19	1	Sahra		5,57 m.w.		3	25 4	41	22
B.	20	2	Dagmara				2	27 6	13	25
B.	21	3	Agnese				0	29 7	40	29
B.	22	4	Austris		Pastahwigi	7	58	31 9	0	33
B.	23	5	Greta		šalts laiks.		56	34 10	25	38
B.	24	6	Kriščus				53	36 11	44	43

3. swehtdeena preekšč leelbeenas. Ew. Mat. 20, 1. Par strahdn. wihna talna.

B.	25	7	<b>Paw. atgr.</b>		Sneegs	7	51	4 38	—	8 47
B.	26	8	Anšis		11,2 m.w.		49	40 0	57 r.	51
B.	27	9	Iše				47	43 2	8	56
B.	28	10	Karlis				45	45 3	11	9 0
B.	29	11	Samuels		aufsti wehji.		43	47 4	8	4
B.	30	12	Maija				40	50 4	56	10
B.	31	13	Eufšenija				39	52 5	38	14

Nedel. b.	Kal.		Deenu wahrdt.	Mehnefšja žekšč.	Laita pare-gons un mehn. greeschi.	Saulē		Mehn. lez un no-eet p. m.	Deen. gar. ft. m.
	Weg.	Samn.				lez	noeet		

B.	8		swehtdeena preekšč leelbeenas.	Ew. Luht. 8,4.	Par šehjeju un dasch. femi.					
B.	1	14	<b>Brigittē</b>		Jauks.	7	36	4 54	6 11 r.	9 18
B.	2	15	<b>Swetšču b.</b>				34	56	6 39	22
B.	3	16	Jda		0,29 m.w.		31	59	7 4	28
B.	4	17	Beronika				29	5 1	7 28	32
B.	5	18	Agate				26	3 7	45	36
B.	6	19	Dahrta		Salts.		24	5 8	4	40
B.	7	20	Rikards				22	8 8	25	44

7. swehtdeena preekšč leelbeenas. Ew. Luht. 18,31. Jezus paš. šawu zeešč.

B.	8	21	<b>Calamaz</b>			7	19	5 10	8 42	9 48
B.	9	22	Apolone		Stiprs		17	12 9	9	52
B.	10	23	Paulina				14	14 9	35	55
B.	11	24	Leonija		0,88 m.w.		12	17 10	11	10 0
B.	12	25	Karlina				9	19 10	54	5
B.	13	26	Melita		šals.		7	21 11	50	10
B.	14	27	Walentins				4	23 0	56 w.	14

6. swehtdeena preekšč leelbeenas. 1. gawenu swehtdeena. Ew. Mat. 4,1. Jezus no wlna kahrinatb.

B.	15	28	<b>Nestors</b>			7	25	26 2	14	10 19
B.	16	29	Juliana		Atlaischās.	6	59	28 3	37	24
B.	17	1	Konstanze				57	30 5	3	29
B.	18	2	<b>Luhš. b. (G. z.)</b>		0,12 m. r.		54	32 6	35	34
B.	19	3	Eujana				51	34 7	55	39
B.	20	4	Jnduls		Sneegs un		49	36 9	20	45
B.	21	5	Lenore				46	39 10	38	51

5. swehtdeena preekšč leelbeenas. 2. gawenu swehtdeena. Ew. Mat. 15,21. Par kananeeschu ņewu.

B.	22	6	<b>Petera fr. b.</b>			6	44	5 41	11 51	10 56
B.	23	7	Klotilde		wehtrainsch.		41	43	—	11 2
B.	24	8	Ap. Mat.				38	45 1	0 r.	7
B.	25	9	Alma		2,25 r. r.		36	47 2	0	11
B.	26	10	Emeline				33	49 2	52	16
B.	27	11	Liwija		Stiprs šals,		30	51 3	36	21
B.	28	12	Justs		ja wehjšch no		28	54 4	12	26

4. swehtdeena preekšč leelbeenas. 3. gawenu swehtdeena. Ew. Luht. 11,14. Jezus ijdien wlnu.

B.	29	13	<b>Matarijs</b>		ņeemekeem.	6	25	5 56	4 44	11 31
----	----	----	-----------------	--	------------	---	----	------	------	-------



Mehel. d.	Kal.		Deenu wahrdi.	Mehnefcha ghefch.	Laita pare- gons un meh- greeschi.		Saulle		Mehn. lez un no- eet	Deen. gar.
	Weg.	Jann.			lez	noet	p. m.	p. m.		
1	14		Albis				6	22 5 58	5 10 r.	11 30
2	15		Lawise					20 6 0	5 30	40
3	16		Matifs					17 2 5	5 51	45
4	17		Alife		7,3 m. r.			14 4 6	6 11	50
5	18		Auro ra					12 6 6	6 29	54
6	19		Frido lins		Sneegs ar			9 9 6	4 9	12 0

3. fwehtdeena preefch leeldeenā. 4. gawenu fwehtdeena. Jahā. 6,1.  
Jesus pahbdina 5000 wihrus.

7	20		<b>Simfons</b>				6	6 6 11	7 13	12 5
8	21		Fegors		leetu un			4 13 7	39	9
9	22		Ewalds		aufsti wehji.			1 15 8	11	14
10	23		Schenija				5	58 17	8 51	19
11	24		Konstantins		11,1 m. w.			56 19 9	41	23
12	25		Gregors					53 21 10	41	28
13	26		Ernfis		Salts.			50 23 11	51	33

2. fwehtdeena preefch leeldeenā. 5. gawenu fwehtdeena. Jahā. 8,46.  
Juhdi grib Jesu nomehtat.

14	27		<b>Matilde</b>				5	47 6 25	1 11 w.	12 38
15	28		Ulrika		Miglains			45 27 2	33	42
16	29		Haralds		laifs.			42 29 3	56	47
17	30		Gertrude					39 31 5	22	52
18	31		Krista		2,8 m. w.			37 34 6	48	57
19	1		Jahsepā					34 36 8	8	13 2
20	2		Made		Sma lfs leet.			31 38 9	28	7

Buhpoku fwehtdeena. Ew. Mat. 21,1. Jesus eejahj Jerufalemē.

21	3		<b>Benedikts</b>		Pastarpam		5	29 6 40	10 47	13 11
22	4		Teodosija		fnegs.			26 42 11	46	16
23	5		Mudrina					23 44	—	21
24	6		Kafimirs		Kattisfalnas			21 46 0	44 r.	25
25	7		<b>Salā zeturb.</b>		7,17 m. w.			18 48 1	32	30
26	8		<b>Zeela pftid.</b>					15 50 2	12	35
27	9		Gustaws		Pastahwigi			13 52 2	45	39

Leeldeenā fwehtfi. Ew. Mark. 16,1. Jesus zelās no mironem.

28	10		<b>1. Leelb. fw. d.</b>		jauks.		5	10 6 54	3 12	13 44
29	11		<b>2. Leelb. fw. d.</b>					7 57 3	35	50
30	12		Filipine		Leetus.			5 59 3	58	54
31	13		Detlavs					2 7 1	4 15	59

Mehel. d.	Kal.		Deenu wahrdi.	Mehnefcha ghefch.	Laita pare- gons un meh- greeschi.		Saulle		Mehn. lez un no- eet	Deen. gar.
	Weg.	Jann.			lez	noet	p. m.	p. m.		
1	14		Teodora					5 0 7	3 4 37 r.	14 3
2	15		Teodosija		11, 17			4 57	5 4 54	8
3	16		Ferdinands		m. w.			54	7 5 16	18

Leeldeenā atfwehte. Ew. Jahā. 20, 19. Jesus parahd. faw. mahzkeem.

4	17		<b>Ambrosijs</b>		Aufsts bet		4	52 7 9	5 42	14 17
5	18		Witors		jauks laifs.			49 11 6	12	22
6	19		Marija					47 13 6	50	26
7	20		Adonis		Apmahzees			44 15 7	36	31
8	21		Edgars		gaifs.			42 17 8	37	35
9	22		Waleria					39 20 9	39	41
10	23		Abelina		6,19 m. r.			37 22 10	54	45

2. fwehtdeena pehz Leeldeenā. Ew. Jahā. 10,12. Jesus tas labais Gans.

11	24		<b>Chermanis</b>		Aufsts		4	34 7 24	0 13 w.	14 50
12	25		Julijs		leetus.			32 26 1	34	54
13	26		Jufins					29 28 2	56	59
14	27		Antonija		Wehjjch			27 30 4	21	15 3
15	28		Olimpija		un			24 32 5	41	8
16	29		Wintauts		leetus.			22 34 7	1	12
17	30		Rudolfs		0,0 m. r.			20 36 8	18	16

3. fwehtdeena pehz Leeldeenā. Ew. Jahā. 16,16. fola lthgfm. p. behdam.

17	1		<b>Walerians</b>		Mafch		4	17 7 38	9 28	15 21
19	2		Fanija		leetus.			15 40 10	22	25
20	3		Josefine					13 42 11	21	29
21	4		Geerts					11 44	—	33
22	5		Juris		Paleel filts.			8 46 0	10 r.	38
23	6		<b>Jurgis</b>					6 48 0	45	42
24	7		Alberts		1,14 m. w.			4 50 1	15	46

Winas Majestates Keisareenes Aleksandras Teodorownas wahrda deena

4. fwehtdeena pehz Leeldeenā. Ew. Jahā. 16,5 Jesus noet pee Tehwa.

25	8		<b>Sw. Markus</b>		Jauks laifs.		4	27 52 1	40	15 50
26	9		Rufinich					0 54 2	1	54
27	10		Klementine				3	57 56 2	22	59
28	11		Terefe		Mehremi			55 58 2	41	16 3
29	12		Kaimunds					53 8 0	3 0	7
30	13		Lilija		filts.			51 2 3	21	11



Mehel. d.	Kal.		Deenu wahrdi.	Mehnefīa zēfīch.	Laika pare- gons un mehn. greeschi.	Saulē		Mehn. lez un no- eet	Deen. gar.					
	Wēz.	Jann.				lez	noeet							
1	14		Lapu deena			3	49	8	4	3	44	r.	16	15

5. fwehtdeena pehz leelbeenas. Jahņ. 16 23. Jezus mahza Deenu luhgt.														
2	15		<b>Atenafijs</b>	☉	☉, 22 m. w.	3	47	8	6	4	12		16	19
3	16		<b>Krusta atr.</b>				45	8	4	46			23	
4	17		Seedonis				44	10	5	31			26	
5	18		Gederts		Jauks		42	12	6	25			30	
6	19		<b>Jezus deb. br. d.</b>				40	14	7	30			34	

Reizara Majestates Nikolaja Aleksandrowitšča dšimšanas deena.														
7	20		Sete		laiks.		38	16	8	33			38	
8	21		Stanislaws				36	18	10	1			42	

6. fwehtdeena pehz leelbeenas. Ēw. Jahņ. 15, 26. Jezus šola fwehtu Ēaru.														
9	22		<b>Ēw. Nikolajs</b>	☾	☾, 11, 43 m.	3	35	8	19	11	21		16	44
10	23		Gordianas		rihtā.		33	21	0	42	w.		48	
11	24		Milba				32	23	2	2			51	
12	25		Walija		Silts.		30	24	3	22			54	
13	26		Wihstols				28	26	4	40			58	
14	27		<b>Kriščjahnis</b>		Alasch leetus		27	28	5	58			17	1

Reizariško Majestatu kronšchanas fwehtki.														
15	28		Ēofija				26	29	7	10			3	

Bazaras fwehtki. Ēw. Jahņ. 14, 23. Jezus kuhā šw. Ēaru.														
16	29		<b>1 W. šw. d.</b>	☉	☉, 10, 19 m.	3	24	8	31	8	17		17	7
17	30		<b>2 W. šw. d.</b>		rihtā.		23	32	9	15			12	
18	31		Sibila				22	34	10	5			10	
19	1		Filips		Jauks		11	35	10	44			14	
20	2		Ēfriebe		filts laiks.		19	37	11	18			18	
21	3		Ernestine				18	38	11	40			20	
22	4		Emilija		Pastarpam		17	39	—				22	

Trišweenības fwehtki. Jahņ. 3. 1. Jezus šarunajās ar Nikodemu.														
23	5		<b>Bridis</b>		leetus.	3	17	8	40	0	8	r.	17	23
24	6		Krustiņsch	☾	☾, 7, 17 m. r.		16	41	0	27			25	
25	7		<b>Urbanis</b>				15	43	0	47			28	

Reizara Majestates Reizarenes Aleksandras Feodorownas dšim. deena.														
26	8		Eduards		Wehšč		14	44	1	6			30	
27	9		Ludolfs				13	45	1	26			32	
28	10		Wilis		un		13	46	1	46			33	
29	11		Mafjis		leetus.		12	47	2	12			35	

1. fwehtd. pehz wafaras fwehtku atfwehtes. Luht. 16, 9. Bagats wihrs un nab. Bazarus														
30	12		<b>Klahws</b>	☉	☉, 10, 35 m. w.	3	12	8	48	2	43		17	36
31	13		Alibe				11	49	7	50			38	

Mehel. d.	Kal.		Deenu wahrdi.	Mehnefīa zēfīch.	Laika pare- gons un mehn. greeschi.	Saulē		Mehn. lez un no- eet	Deen. gar.
	Wēz.	Jann.				lez	noeet		

1	14		Tahlwaldis	☾	Jauks, ja	3	11	8	49	4	13	r.	17	38
2	15		Emma				10	50	5	15			40	
3	16		Paipala		rihta u. wa-		10	51	6	27			41	
4	17		Friederika				10	51	7	46			41	
5	18		Bonifazijs		fara wehšč.		10	52	9	7			42	

2. fwehtd. pehz wafaras šw. atfwehtes. Ēw. Luht. 14, 16. Par leelo wafarinu.														
6	19		<b>Abalberts</b>	☾	☾, 4, 35 m. w.	3	10	8	52	10	28		17	42
7	20		Lutrezija				10	52	11	49			42	
8	21		Medwihns				10	52	1	9	w.		43	
9	22		Kaula		Grofigs,		10	53	2	26			43	
10	23		Weikla		tab atkal		10	53	3	43			43	
11	24		Widewuts		jauks		11	53	4	56			42	
12	25		Wihstus				11	53	6	4			42	

3. fwehtd. p. wafaras šw. atfwehtes. Ēw. Luht. 15, 1. Jezus mekle šudušcho awi.														
13	26		<b>Tobije</b>		un filts.	3	12	8	53	7	7		17	41
14	27		Tija	☉	☉, 9, 47 m. w.		12	53	7	59			41	
15	28		Rolands				13	53	8	42			40	
16	29		Justine				14	52	9	19			38	
17	30		Arturs		Leetains, ja		14	52	9	49			38	
18	1		Alberts		deenw. waf.		15	52	10	3			37	
19	2		Wiktors		wehšč.		16	51	10	34			35	

4. fwehtd. p. wafaras fwehtku atfwehtes. Ēw. Luht. 6, 36. Jezus mahza šehlastibu.														
20	3		<b>Florjans</b>		Silts un	3	17	8	50	10	55		17	33
21	4		Emils		jauks		18	50	11	12			32	
22	5		Ludmila				19	49	11	27			30	
23	6		Malwine	☾	☾, 0, 18 m. r.		20	49	11	37			29	
24	7		<b>Jahnis Krist.</b>				21	48	—				27	
25	8		Febronija		laiks.		22	47	0	13	r.		25	
26	9		Kuriks				23	46	0	41			23	

5. fwehtd. pehz wafaras fwehtku atfwehtes. Ēw. Luht. 5, 1. Par Petera šwejoščanu.														
27	10		<b>7 guletaji</b>	☾	Apmahzās.	3	24	8	45	1	15		17	21
28	11		Weesturs				26	44	2	0			18	
29	12		<b>Pet. Pawils</b>		Wehšč.		27	43	3	2			16	
30	13		Paw. Peem.	☉	☉, 6, 51 m. r.		28	42	4	4			14	



Nedel. d.	Kal.		Deenu wahrdi.	Mēnešča gēstch.	Laiķa pare-gons un mehn. greešchi.	Saulē		Mēhn. lez un no-eet	Deen. gar.								
	Wēz.	Sainn.				lez	noet										
										p. m.	p. m.						
3.	1	14	Teobalds			3	30	8	40	5	22	r.	17	10	nebela.		
4.	2	15	Mar. peem.		Leetus.	31	39	6	45					8			
5.	3	16	Imants			33	38	8	10					5			
6. fwehtd. pehž wafaras fwehtku atfwehtes. Ew. Mat. 5,20. Par warišeju leku taišn.																	
6.	4	17	<b>Witnis</b>			3	34	8	36	9	39			17	2	3. fehsas nebela.	
7.	5	18	Andrišis			36	35	10	54					16	59		
8.	6	19	Laimiņš		10,18 m. wak.	37	33	0	15	w.				56			
9.	7	20	Dimitrijs			39	32	1	30					53			
10.	8	21	Odiņš			41	30	2	46					49			
11.	9	22	Kirils		Arweenu jauks	42	29	3	56					47			
12.	10	23	7 brahtu d.			44	27	4	58					43			
7. fwehtd. pehž wafaras fwehtku atfweht. Ew. Mark. 8,1. Jēsus paehdina 4000 žiln.																	
13.	11	24	<b>Venore</b>		un filts	3	46	8	25	5	54			16	39		2. fehsas nebela.
14.	12	25	Indrišis		laidis.	48	24	6	41					36			
15.	13	26	Margreeta			49	22	7	19					33			
16.	14	27	Oskars		11,6 m. r.	51	20	7	51					29			
17.	15	28	Apust. dal.			53	18	8	18					25			
18.	16	29	Hermine		Behjišch un	55	16	8	40					21			
19.	17	30	Aleksis			57	14	8	58					17			
8. fwehtd. pehž wafaras fwehtku atfwehtse. Ew. Mat. 7,15. Par wiliģ. prawešcheem.																	
20.	18	31	<b>Rose</b>			3	59	8	12	9	18			16	13	1. fehsas nebela.	
21.	19	1	Kamila		filts leetus.	4	1	10	9	36				9			
22.	20	2	Kameitis			2	8	9	56					5			
23.	21	3	Daniels			3	6	10	17					1			
24.	22	4	<b>Mar. Magb.</b>		3,27 m. w.	5	4	10	43					15	57		
<b>Majekates Keisareene 8-Uraitnes Marijas Feodorownas waheda deena</b>																	
25.	23	5	Abelheide		Grofigs	7	2	11	13					54			
26.	24	6	Kristine			8	0	11	53					50			
9. fwehtd. pehž wafaras fwehtku atfwehtes. Luht. 16,1. Par netaiņnu nama turetaju.																	
27.	25	7	<b>Jehabs</b>			4	10	7	57	—				15	45		
28.	26	8	Anna			12	55	0	45	r.				41			
29.	27	9	Marta		laidis.	14	53	1	42					37			
30.	28	10	Bezilija			16	51	2	55					33			
31.	29	11	Edmunds			18	49	4	16					29			
32.	30	12	Kosaltija		2,22 m. w.	21	46	5	42					24			
33.	31	13	Angelika		Apmahzees.	24	44	7	7					20			

Nedel. d.	Kal.		Deenu wahrdi.	Mēnešča gēstch.	Laiķa pare-gons un mehn. greešchi.	Saulē		Mēhn. lez un no-eet	Deen. gar.							
	Wēz.	Sainn.				lez	noet									
										p. m.	p. m.					
10. fwehtd. pehž wafaras fwehtku atfwehtes. Ew. Luht. 19,41. Par Jerusalemes ipost.																
34.	1	14	<b>Petera sleh. d.</b>			4	26	7	42	8	33	r.	15	19	3. fehsas nebela.	
35.	2	15	Austra		Aikal jauks.	28	39	9	57					11		
36.	3	16	Augusts			30	37	11	17					7		
37.	4	17	Jda			32	34	0	34	w.				2		
38.	5	18	Dzwalds		5,51 m. r.	34	32	1	47					14		58
39.	6	19	<b>Jēsus apst.</b>			36	29	2	52					53		
40.	7	20	Alferds		Behjišch	38	27	3	50					49		
11. fwehtd. pehž wafaras fwehtku atfwehtes. Luht. 18,9. Par warišeju un muitineeku.																
41.	8	21	<b>Margers</b>		un	4	40	7	24	4	39			14		14
42.	9	22	Romans			43	22	5	19					39		
43.	10	23	Labrenzis		lectus.	45	19	5	53					34		
44.	11	24	Olga			47	17	6	22					30		
45.	12	25	Klara			49	14	6	45					25		
46.	13	26	Elwira		2,26 m. r.	51	12	7	6					21		
47.	14	27	Selma			53	9	7	25					16		
12. fwehtdeena pehž wafaras fwehtku atfwehtes. Ew. Mark. 7,21. Par furlmeħmo																
48.	15	28	<b>Mar. d. b. d.</b>		Koskaidro-	4	55	7	6	7	45			14	11	
49.	16	29	Anastassija		jās, filts	57	4	8	4					7		
50.	17	30	Abele			59	1	8	24					2		
51.	18	31	Helene		un jauks.	5	16	59	8	47				13	58	
52.	19	1	Melanija			3	56	9	14					53		
53.	20	2	Bernhards		4,28 m. r.	5	53	9	51					48		
54.	21	3	Walters			7	51	10	31					44		
13. fwehtd. pehž wafaras fwehtku atfwehtes. Ew. Luht. 10,23. Par šehliģo sama recti																
55.	22	4	<b>Rabina</b>		Auksts	5	9	6	48	11	25			13	39	
56.	23	5	Benjamiņš		ar	11	45	—						34		
57.	24	6	Behrtulis			13	43	0	31	r.				30		
58.	25	7	Ludwikis		lectu.	15	40	1	45					25		
59.	26	8	Natalija			17	38	3	6					21		
60.	27	9	Mintauts		10,7 m. w.	19	35	4	34					16		
61.	28	10	Auguste (Guste)			21	32	6	8					11		
14. fwehtd. pehž wafaras fwehtku atfweh. Ew. Luht. 17,11. Par 10 ģipalig. wiħreem.																
62.	29	11	<b>Jahna not.</b>		Behjišch.	5	23	6	30	7	28			13	2	
63.	30	12	<b>Aleks. Newst.</b>			25	27	8	50					7		
64.	31	13	Ziltwaris			27	24	10	14					12	57	



Nedel. d.	Kal.		Deenu wahrdi.	Mehnefca gelfch.	Laita pare- gons un mehn. greeschi.	Saulc.		Mehn. lez un no- eet	Deen. gar.
	Weg.	Jann.				lez	noeet		
A.	1	14	Egidijš		Aufsts.	5	29 6 21	11 32 r.	12 52
B.	2	15	Elifa				31 19 0	41 w.	48
C.	3	16	Behrta		☾ 4, 37 m. w.		33 16 1	44	48
D.	4	17	Lehma				35 13 2	37	38

15. fwehtd. pehz wafaras fwehtku atfwehtes. Ew. Mat. 6,24. Par leetu juhdičanoš.

A.	5	18	<b>Matanccis</b>			5	37 6 10	3 21	12 33
B.	6	19	Maginš		Repastah-		39 8 3	56	29
C.	7	20	Regina		wigš laifš.		41 5 4	25	24
D.	8	21	<b>Mar. of. d.</b>				43 2 4	51	19
A.	9	22	Bruno		Aufsts		45 0 5	12	15
B.	10	23	Albertine				47 5 57	5 33	10
C.	11	24	Gerhardš		☾ 7, 14 m. w.		49 54 5	52	5

16. fwehtd. pehz wafaras fwehtku atfweht. Ew. Luht. 7,11. Par atraitnes dehlu Rainā.

A.	12	25	<b>Erns</b>			5	51 5 51	6 9	12 0
B.	13	26	Sebalbs		wehjſch		53 49 6	29	11 56
C.	14	27	<b>Kruſt. paz.</b>				55 46 6	48	51
D.	15	28	Tereſe, (G.ž.)		un		57 43 7	17	46
A.	16	29	Iſabella				59 41 7	47	42
B.	17	30	Lamberts		lectus.	6	1 38 8	28	37
C.	18	1	Modrinſch				3 35 9	14	32

17. fwehtd. pehz wafaras fwehtku atfwehtes. Ew. Luht. 14,1. Par uhdens-fehrdš. wihru.

A.	19	2	<b>Werners</b>		☾ 3, 16 m. w.	6	5 5 33	10 15	11 28
B.	20	3	Marijanna				8 30 11	23	22
C.	21	4	Ew. Mat.				10 27 —		17
D.	22	5	Maurinſch		Groſfigš,		12 25 0	40 r.	13
A.	23	6	Magone		bet		14 22 2	3	8
B.	24	7	Jahna eedš.		jaukš laifš.		16 19 3	27	3
C.	25	8	Franziš				18 17 4	57	10 59

18. fwehtd. pehz wafaras fwehtku atfwehtes. Ew. Mat. 22,34. Par augſtafo bauſti.

A.	26	9	<b>Jahniš m.</b>		☾ 6, 49 m. r.	6	20 5 14	6 20	10 54
B.	27	10	Adolfš				22 11 7	45	49
C.	28	11	Sergejš		Aufſtas naft.		24 9 9	7	45
D.	29	12	Mitelis		wehjſch		26 6 10	23	43
A.	30	13	Hironimš		un lectus.		28 4 11	30	40

Nedel. d.	Kal.		Deenu wahrdi.	Mehnefca gelfch.	Laita pare- gons un mehn. greeschi.	Saulc.		Mehn. lez un no- eet	Deen. gar.
	Weg.	Jann.				lez	noeet		
A.	1	14	<b>Mar. apfarg.</b>		Aufsts.	6	31 5 1	0 30 w.	10 30
B.	2	15	Reinhardš				33 4 58	1 16	25

19. fwehtd. pehz wafaras fwehtku atfwehtes. Ew. Mat. 9,1. Par melm.-fehrdš. wihru.

A.	3	16	<b>Elia</b>		☾ 7, 18 m. r.	6	35 4 56	1 57	10 21
B.	4	17	Franziš				37 53 2	29	16
C.	5	18	Amalija		Wehjſch		39 51 2	55	12
D.	6	19	Margeris				41 48 3	18	7
A.	7	20	Lilla		un		43 46 3	38	3
B.	8	21	Juhfminſch		lectus.		46 43 3	56	9 57
C.	9	22	Meeriniſch				48 41 4	15	53

20. fwehtd. pehz wafaras fwehtku atfwehtes. Ew. Mat. 22,1. Par tehnina dehlu kaſham.

A.	10	23	<b>Arwida</b>			6	50 4 38	4 37	9 48
B.	11	24	Jautriš		☾ 0, 20 m. w.		52 36 4	56	44
C.	12	25	Walfrids				54 31 5	20	39
D.	13	26	Irma		Aufsts,		56 31 5	50	35
A.	14	27	Minna				59 29 6	26	30
B.	15	28	Hedwiga		bet jaukš	7	1 26 7	11	25
C.	16	29	Wita				3 24 8	5	21

21. fwehtd. pehz wafaras fwehtku atfwehtes. Ew. Jahn. 4,46. Par tehnina ſlimo dehlu.

A.	17	30	<b>Florentiniš</b>		laifš.	7	5 4 22	9 11	9 17
B.	18	31	<b>Liž. atj. ſw.</b>				7 19 10	23	12
C.	19	1	Jeſſija		☾ 0, 57 m. r.		9 17 11	41	7
D.	20	2	Baſiliš				12 15 —		3
A.	21	3	<b>Ueſula</b>		Aufsts		14 13 1	2 r.	8 59

**Kaſſara Maj-Rates Nikolaja Alekſandrowiſſiſcha waldbiſas jahtuma d**

B.	22	4	Morižš		lectus.		16 10 2	26	54
C.	23	5	Ede				19 8 3	49	49

22. fwehtd. pehz wafaras fwehtku atfwehtes. Ew. Mat. 18,23. Par blehbigo kaſpu.

A.	24	6	<b>Gorteniſija</b>			7	21 4 6	5 14	8 45
B.	25	7	Laſa		☾ 5, 1 m. w.		23 4 6	36	41
C.	26	8	Wiſlule				25 2 7	57	37
D.	27	9	Laura		Naktš ſaluaš		28 0 9	12	32
A.	28	10	Sihm. Jud.				30 3 58	10 16	28
B.	29	11	Laimoniš		Jaukš		32 56 11	11	24
C.	30	12	Seltmatiš				34 54 11	55	20

23. fwehtd. pehz wafaras fwehtku atfwehtes. Ew. Mat. 22,15. Par nomaš nauđu.

A.	31	13	<b>Wolfgangš</b>				7 36 3	52 0 30 w.	8 16
----	----	----	------------------	--	--	--	--------	------------	------



Medel. d.	Kal.		Deenu wahrdi.	Mehnešča žekš.	Laita pare- gons un mehn. greeschi.	Saulē		Mehn. lez un no- eet	Deen. gar. ft. m.	
	Weg.	Jaun.				lez	noet			
P.	1	14	Wiju sw. d.			7	38 3	50	0 59 w.	8 12
D.	2	15	Wiju dw. d.		☉ 2,0 m. r.	41	48	1 23		7
P.	3	16	Deermihle			43	46	1 45		3
P.	4	17	Atis		Jauts,	45	45	2 5		0
P.	5	18	Scharlotte		Salts,	47	43	2 22		7 56
P.	6	19	Leonhardš			49	41	2 40		52
24. fwehtd. pehz wafaras fwehtu atfwehts. Ew. Mat. 9,18. Par Jairus meitiņu.										
P.	7	20	<b>Nadiwils</b>			7	51 3	40	3 0	7 49
P.	8	21	Aleksandra		šfaidrišgais	53	38	3 24		45
D.	9	22	Teodors			55	37	3 50		42
P.	10	23	<b>Mart. Lut.</b>		☉ 4,36 m. r.	57	35	4 24		38
P.	11	24	Mart. bisk.			59	34	5 6		35
P.	12	25	Kornelija		Auksts	8	1	32	5 58	32
P.	13	26	Eušens		un		3	31	7 3	28
25. fwehtd. pehz wafaras fwehtu atfwehtes. Ew. Mat. 24,15. Par galejo ipostiščanu.										
P.	14	27	<b>Fridrišs</b>			8	53 30	8 12		7 25
<b>Keisericē. Urainēš Marijas Geodorownas bšmščanās beens.</b>										
P.	15	28	Leopolds			7	29	9 28		22
D.	16	29	Otomars		leetuš.	9	28	10 48		19
P.	17	30	Hugo			11	26	—		15
P.	18	1	Aleksandrs		☉ 9,2 m. r.	12	25	0 7 r.		13
P.	19	2	Elisabete			14	24	1 28		10
P.	20	3	Georgine		Apmahzees,	16	23	2 51		7
26. fwehtd. pehz wafaras fwehtu atfwehtes. Ew. Mat. 25,41. Par pastaru teesu.										
P.	21	4	<b>Mar. up.</b>			8	17 3	23	4 12	7 6
P.	22	5	<b>Alfons</b>		auksts	19	22	5 32		3
<b>Keisarikas Aukstibas Kunga Donamantineča un Leeknasa Michails Aleksandrowičša wahrda un bšmščanās beens.</b>										
D.	23	6	Klemenšs		un leetains	21	21	6 48		0
P.	24	7	Garlibs			24	21	7 58		6 59
P.	25	8	Katrina		☉ 5,10 m. r.	25	20	8 59		56
P.	26	9	Kondradš			25	20	9 49		55
P.	27	10	Nahra		laiks.	26	19	10 28		53
1. atwentēs fwehtdeena. Ew. Mat. 21,1. Jezus eejahj Jerusaleme.										
P.	28	11	<b>Sinters</b>		Auksti wehji,	8	28 3	19 11	1	6 51
P.	29	12	Eberhardš			29	19	11 27		50
D.	30	13	Andrejs		leetuš.	30	18	11 49		48

Medel. d.	Kal.		Deenu wahrdi.	Mehnešča žekš.	Laita pare- gons un mehn. greeschi.	Saulē		Mehn. lez un no- eet	Deen. gar. ft. m.	
	Weg.	Jaun.				lez	noet			
P.	1	14	Arnolds		☾ 11,31 m.	8	31 3	18	0 11 w.	6 47
P.	2	15	Laima		waf.		32	18	0 28	46
P.	3	16	Jautrite		Jauts		33	18	0 46	45
P.	4	17	Barbara				34	18	1 5	44
2. atwentēs fwehtdeena. Luht. 21,25. Par pastaras deenas šhmem.										
P.	5	18	<b>Bitite</b>			8	35 3	18	1 25	6 43
P.	6	19	<b>Nikolajs</b>		un salts		36	19	1 51	43
<b>Wina Keisarikas Majestates Kunga un Keisara Nikolaja Aleksandrowičša wahrda beena.</b>										
P.	7	20	Antonija		laiks.		36	19	2 21	43
P.	8	21	Mar. eedš.				37	19	2 59	43
P.	9	22	Jukums		☉ 7,25 m. w.		37	20	3 48	43
P.	10	23	Judite				38	21	4 47	43
P.	11	24	Waldemars		Sneegš,		38	21	5 58	43
3. atwentēs fwehtdeena. Ew. Mat. 11,2. Jahnis kuhja pee Jesu.										
P.	12	25	<b>Ostija</b>		ja deenwi-	8	39 3	22	7 15	43
P.	13	26	Luzija		dušwafara		39	22	8 33	43
D.	14	27	Jaroslaws				39	23	9 55	44
P.	15	28	Johanna (G.)		wehjš.		39	24	11 17	45
P.	16	29	Alwine		☉ 5,10 m. w.		39	25	—	46
P.	17	30	Ignazijs				39	26	0 36 r.	47
P.	18	31	Kristaps		Jauts.		39	27	1 57	48
4. atwentēs fwehtdeena. Ew. Jahn. 1,19. Jahna leeziba par Jesu.										
P.	19	1	<b>Mitons</b>		Auksts,	8	39 3	28	3 15	6 49
P.	20	2	Abraams		pastahwigi		39	30	4 31	51
P.	21	3	Ap. Toms		šfaidris,		38	31	5 42	53
P.	22	4	Sete				38	32	6 45	54
P.	23	5	<b>Wiktoria</b>		☉ 7,41 m. w.		37	34	7 40	57
P.	24	6	<b>Adam. u. Ewa</b>				37	35	8 25	58
P.	25	7	<b>1. seemas sw.</b>		bet salts		36	37	9 1	7 1
5. fwehtdeena pehz seemas fwehtkeem. Ew. Luht. 2,15. Par šhmeanu un Annu.										
P.	26	8	<b>2. seemas sw.</b>		laiks.	8	35 3	38	9 30	7 3
P.	27	9	Jahn. pr. mž.				35	40	9 56	5
P.	28	10	Menof. behrni		Sneegš un		34	41	10 14	7
P.	29	11	Jonatans		štipra fala.		33	43	10 34	10
P.	30	12	Dawids				32	45	10 55	13
P.	31	13	Silwestirs		☉ 9,35 m. w.		31	47	11 11	16



## Kreiviu Keisariškais Tams.

Wina Keisariškā Majestāte, Kungs un Keisars **Nikolajs Aleksandrowičs**, viņas Kreivijas Patwaldneeks, dšimis 6. maijā 1868. g. (wahrda deena 6. dez.).

### Kunga un Keisara Wisangstakā mašte.

Winas Keisariškā Majestāte, Kundsē un Keisareene **Marija Feodorowna**, dšimufi 14. nowembri 1847. g. (wahrda deena 22. juliā); bija apprezejušees ar Keisarū Aleksandru III. (Deewa meerā aišgahjis 20. oktobri 1894. g.).

### Kunga un Keisara Wisangstakā Laulata Draudzene.

Winas Keisariškā Majestāte, Kundsē un Keisareene **Aleksandra Feodorowna**, dšimufi 25. maijā 1872. g. (wahrda deena 23. aprīli), apprezejušees 14. nowembri 1894. g.; Hešenes Seelherzoga Ludwiga IV. un Wina laulata Draudzenes Seelherzogenes Alīšes meita.

Wina Keisariškā Augstība, Kungs un Tronamantineeks Seelknašs **Michails Aleksandrowičs**, dš. 22. nowembri 1878. g. (wahrda d. 22. nowembri).

### Kunga un Keisara Wisangstakās Keitas:

Winas Keisariškā Augstība, Seelknaše **Olga Nikolajewna** dšimufi 3. nowembri 1895. g. (wahrda deena 11. juliā).

Winas Keisariškā Augstība, Seelknaše **Tatjana Nikolajewna**, dšimufi 29. maijā 1897. g. (wahrda deena 12. janvārī).

Winas Keisariškā Augstība, Seelknaše **Marija Nikolajewna**, dšimufi 14. juniā 1899. g. (wahrda deena 22. juliā).

Winas Keisariškā Augstība Seelknaše **Anastāsija Nikolajewna**, dšimufi 5. juniā 1901. g. (wahrda deena 22. dezembri).

### Kunga un Keisara Wisangstakās Mašfas:

Winas Keisariškā Augstība, Seelknaše **Ksenija Aleksandrowna** (f. turpmā), Wina Seelknaše **Olga Aleksandrowna**, dšimufi 1. juniā 1882. g. (wahrda deena 11. juliā); apprezejušees 27. juliā 1901. g. ar Wina Augstību Prinzi **Peteri Aleksandrowiču**, Oldenburgas Herzogu.

### Kunga un Keisara Wisangstakee Kruustehmi un Kruustmaštes:

Wina Keisariškā Augstība, Seelknašs **Wladimirs Aleksandrowičs**, dšimis 10. aprīli 1847. g. (wahrda deena 15. juliā). Wina laulata draudzene, Winas Keisariškā Augstība, Seelknaše **Marija Pawlowna**, dšimufi 2. maijā 1854. g. (wahrda deena 22. juliā). Wina behrni: Wina Keisariškās Augstības: Seelknašs **Nirils Wladimirowičs**, dšimis 30. septembri 1876. g. (wahrda deena 11. maijā); Seelknašs **Boris Wladimirowičs**, dšimis 12. nowembri 1877. g. (wahrda deena 2. maijā); Seelknašs **Andrejs Wladimirowičs**, dšimis 2. maijā 1879. g. (wahrda deena 30. nowembri); Seelknaše **Helene Wladimirowna**, dšimufi 17. janvārī 1882. g. (wahrda deena 21. maijā); apprezejušees 16. augustā 1902. g. ar Wina Karalisko Augstību Grieķijas Prinzi **Nikolaju Georgijewiču**.

Wina Keisariškā Augstība, Seelknašs **Aleksejs Aleksandrowičs**, dšimis 2. janvārī 1850. g. (wahrda deena 20. maijā).

Wina Keisariškā Augstība, Seelknašs **Sergejs Aleksandrowičs**, dšimis 29. aprīli 1857. g. (wahrda d. 5. juliā). Wina laulata draudzene, Winas Keisariškā Augstība, Seelknaše **Jelīfaweta Feodorowna** dšimufi 20. oktobri 1864. g. (wahrda deena 5. septembri).

Wina Keisariškā Augstība Seelknašs **Pamels Aleksandrowičs** dšimis 21. septembri 1860. g. (wahrda deena 29. juniā); bij apprezejušees ar Winas Keisariškā Augstību, Seelknaši **Aleksandru Georgijewnu**, (mirufi 12. sept

1891. g.). Wina behrni: Wina Keisariškā Augstība, Seelknašs **Dimitrijs Pawlowičs**, dšimis 6. septembri 1891. g. (wahrda deena 21. septembri); Winas Keisariškā Augstība Seelknaše **Marija Pawlowna**, dšimufi 6. aprīli 1890. g. (wahrda deena 22. juliā).

Winas Keisariškā Augstība, Seelknaše **Marija Aleksandrowna**, dšimufi 5. oktobri 1853. g. (wahrda deena 22. juliā); bija apprezejušees ar Wina Karalisko Augstību, Seelbritanijas prinzi **Alfredu Ernestu Albertu**, Saksu-Stoburg-Gotas Herzogu.

Winas Keisariškā Augstība Seelknaše **Aleksandra Josefowna**, dšimufi 26. juniā 1830. g. (wahrda deena 23. aprīli); bij apprezejušees ar Wina Karalisko Augstību, Seelknašu **Konstantinu Nikolajewiču** (miris 13. janvārī 1892. g.).

Winas behrni: Wina Keisariškā Augstība Seelknašs **Nikolajs Konstantinowičs**, dšim. 2. februārī 1830. g. (wahrda deena 6. dezembri).

Wina Keisariškā Augstība, Seelknašs **Konstantins Konstantinowičs**, dšimis 10. augustā 1855. g. (wahrda deena 21. maijā). Wina laulata draudzene, Winas Keisariškā Augstība, Seelknaše **Jelīfaweta Mawriļjewa**, dšimufi 13. janvārī 1865. g. (wahrda deena 5. septembri). Wina behrni: Wina Augstības: **Knašs Joans Konstantinowičs**, dšimis 23. juniā 1886. g. (wahrda deena 24. juniā); **Knašs Sawriils Konstantinowičs**, dšimis 3. julijs 1887. g. (wahrda deena 13. juliā); **Knašs Konstantins Konstantinowičs**, dšimis 15. nowembri 1892. g. (wahrda deena 21. majā); **Knašs Olegs Konstantinowičs**, dšimis 15. nov. 1902. g. (wahrda deena 20. sept.); **Knašs Igors Konstantinowičs**, dšimis 29. maijā 1894. g. (wahrda deena 5. juniā); **Knašs Georgijs Konstantinowičs** dšimis 23. aprīli 1903. g. (wahrda deena 23. aprīli). **Knaše Tatjana Konstantinowna**, dšimufi 11. janvārī 1890. g. (wahrda deena 12. janvārī).

Wina Keisariškā Augstība Seelknašs **Dimitrijs Konstantinowičs**, dšimis 1. juniā 1860. g. (wahrda deena 21. septembri).

Winas Karaliskā Majestāte Grieķijas Karaleene **Olga Konstantinowna**, dšimufi 22. augustā 1881. g. (wahrda deena 11. juliā); apprezejušees ar Wina Majestāti, Grieķijas Karali **Georgu I**.

Winas Keisariškā Augstība, Seelknaše **Wera Konstantinowna**, dšim. 4. februārī 1854. g. (wahrda deena 17. septembri); bija apprezejušees ar Wina Karalisko Augstību, Wirtembergas Herzogu **Wilhelmu Eufchenu**.

Wina Keisariškā Augstība, Seelknašs **Peters Nikolajewičs**, dšim. 10. janvārī 1864. g. (wahrda deena 29. juniā). Wina laulata draudzene, Winas Keisariškā Augstība, Seelknaše **Miliza Nikolajewna**, dšimufi 14. juliā 1866. g. (wahrda deena 19. juliā). Wina behrni: Wina Augstības: **Knašs Osmans Petrowičs**, dšim. 5. oktobri 1896. g. (wahrda deena 19. juliā); **Knaše Marina Petrowna**, dšimufi 28. februārī 1892. g. (wahrda deena 28. februārī); **Knaše Nadeičda Petrowna**, dšimufi 3. martā 1898. g. (wahrda deena 17. septembri).

Wina Keisariškā Augstība, Seelknašs **Michails Nikolajewičs**, dšim. 13. oktobri 1832. g. (wahrda deena 8. nov.); bij apprezejušees ar Winas Keisariškā Augstību, Seelknaši **Olgu Feodorownu** (mirufi 31. martā 1891. g.).

Wina behrni: Wina Keisariškā Augstība, Seelknašs **Nikolajs Michailowičs**, dšimis 14. aprīli 1859. g. (wahrda deena 6. dezembri).

Wina Keisariškā Augstība, Seelknašs **Michails Michailowičs**, dšimis 4. oktobri 1861. g. (wahrda deena 8. nowembri).

Wina Keisariškā Augstība, Seelknašs **Georgijs Michailowičs** dšimis 11. augustā 1868. g. (wahrda deena 26. nowembri); Wina laulata draudzen. Winas Keisariškā Augstība, Seelknaše **Marija Georgijewna** dšim. 20. febre



1876. g. (wahŗda deena 22. julijā). Wīnu meitas: Wīnu Augstības Kņase Nina Georgijewna, dīmuņi 7. junijā 1901. g. (wahŗda deena 14. janvārī). Kņase Kņenija Georgijewna, dīmuņi 9. augusta 1903. g.

Wīna Keisariķā Augstība, Leelkņafs Aleksanders Michailowitichs dīmis 1. aprīlī 1866. g. (wahŗda deena 30. augustā). Wīna laulata draudzene Wīnas Keisariķā Augstība, Leelkņase Kņenija Aleksandrowna, dīmuņi 25. martā 1875. g. (wahŗda deena 24. janvārī). Wīnu beŗni: Wīnu Augstības: Kņafs Andrejs Aleksandrowitichs, dīmis 12. janvārī 1897. g. (wahŗda deena 30. novembri); Kņafs Feodors Aleksandrowitichs, dīm. 11. dez. 1898. g. (wahŗda d. 16. maijā); Kņafs Nikita Aleksandrowitichs, dīm. 4. janvārī 1900. g. (wahŗda deena 24. junijā); Kņafs Dimitrijs Aleksandrowitichs, dīmis 2. aug. 1901. g. (wahŗda deena 26. oktobri); Kņafs Rostislaws Aleksandrowitichs, dīmis 11. novembri 1902. g. (wahŗda deena 14. martā); Kņase Irina Aleksandrowna, dīmuņi 3. julijā 1895. g. (wahŗda deena 5. maijā).

Wīna Keisariķā Augstība, Leelkņafs Sergejs Michailowitichs, dīmis 16. septembrī 2869. d. (wahŗda deena 25. septembrī).

Wīnas Keisariķā Augstība, Leelkņase Anastasija Michailowna, dīmuņi 16. julijā 1860. g. (wahŗda deena 22. dezembrī); bija apprecējusēs ar Wīna Karalīķo Augstību, Meķlenburg-Schwerinas Leelherzogu Fridrichu Franzi.

### Vareistizigo kalendars.

Gawenu liturgijas iahfums (постная трюдь) . . . . .	26.	janvārī.
Beidjamā deena gau ehdot (мясопустъ) . . . . .	9.	februārī.
Majo gawenu jeb iwešta nedēļas iahfums (сырная неделя) . . . . .	10.	"
Sweešta nedēļas peestdeena un iestdeena . . . . .	14. 15.	"
Sweešta nedēļas beidjamā deena (сыропустъ) . . . . .	16.	"
Leelo gawenu iahfums (великий постъ) . . . . .	17.	"
Jemdoktija iahogad 2. gawenu nedēļas iestdeenā . . . . .	1.	martā.
40 aīnsleezimeēfi iahogad 4. gawenu iweštdeenā . . . . .	9.	"
Aleksejs iahogad 5. gawenu nedēļas pirmdeenā . . . . .	17.	"
Marijas pašludin. (Благовѣщеніе Пресвятой Богородицы) . . . . .	25.	"
Puħpoku iweħtd. (вербное воскресенье jeb воскресеньє ваіѣ) . . . . .	20.	"
Leeldeena (воскресеньє Господне) . . . . .	6.	aprīlī.
Jurgi iahogad 3. leeldeenas nedēļas trešdeenā . . . . .	23.	"
Uħdens iweħtiķanas iweħti (Преполовеніе) . . . . .	30.	"
Apustīsa un ewang. Zaħna iweħti . . . . .	8.	majā.
Kristus debēš-brauķķana (Вознесеніе Господне) . . . . .	15.	"
Waħaras iweħti (Пятидесятница, Троицнѣ день) . . . . .	25.	"
Wīnu iweħto deena (всѣхъ святыхъ) . . . . .	1.	junijā.
Petera gawenu iahfums Petrovъ postъ) . . . . .	2.	"
Peteris Pawils un Petera gawena (kas ilģt 3 nedēļas un 6 deenas) beigas . . . . .	29.	"
Deewa maħtes gaweni, ilģt iħdī Mdarijas debēš-brauķķanai, (Успенскій постъ) . . . . .	1.—15.	aug.
Gaweni preeķš seemas iweħķeem (Рождественскій постъ) no 15 nov.—24 dez.	25	"
Seemas iweħķi un gawenu beigas . . . . .		

### Schihdu iweħķi.

No pašales radiķķanas 5663. un 5664. gadš.

Janvārī	30.	Preeķu deena.
Februārī	27.	Ēteres gawenis.
Martā	28.	Majeķ Burim iweħķi.
Aprīlī	1.	Leeleķ Burim iweħķi un baħnizas gada eesahķums.
Majā	30. un 31.	Leeldeenu jeb Paša iweħķu eesahķums.
Junijā	5. un 6.	Leeldeenu jeb Paša iweħķu beigas.
Julijā	19. un 20.	Waħaras iweħķi. Par peemian, ka bauķķli doti Sina kalnā, zitreisejeķ plaujas iweħķi.
Augstā	29.	Gaweni Jerusalemes ušwar. deħt zaur Nebuķadnezaru un Titu
Sept.	20.	Gaweni Jerusalemes Deewa nama iħpost. deħt.
Oktoŗi	26.	Preeķu deena.
Novembri	9. un 10.	Maħķ Waħķana jeb jaunais gadš (5664. gadš peħķ pašales radiķķanas eesahķuma; tam ir 355 deenas).
Dezembri	11.	Gawenis Gedalja nokauķķanas deħt.
	18.	Salihģdināķķanas iweħķi jeb garā naktš.
	23. un 24.	Lapu buħdinu iweħķi. Zitreisejeķ pateizības iweħķi.
	29.	Puħpoku iweħķi.
	30.	Salihģdināķķanas iweħķi un lapu buħdinu iweħķu beigas.
	1.	Bauķķības preeķi.
	1.	Altara jeb baħnizas eesweħķiķķana.
	16.	Gawenis Jerusalemes aplentķķanas deħt sem Nebuķadnezara.

### Schtempelpapira zenas.

1) Preeķš weķķeķeem, aisdewuma apleezibam, parahda iħmem, no parahdneķķeem parakštiteem reħķineem un wiķķeem ziteem parahda rakšteem, kuri nodroģķinati zaur kustumas mantas (flarp to ari weħķis papiru eekihlaķķanu.

Lp.	Summas leelumš.	Lapas zena		Papira ģuga.	Summas leelumš.	Lapas zena	
		Rbķ.	Kap.			Rbķ.	Kap.
1	iħdī 50 rbķ.	—	10	14	iħdī 3000 rbķ.	4	50
2	" 100 "	—	15	15	" 4000 "	6	—
3	" 200 "	—	30	16	" 5000 "	7	50
4	" 300 "	—	45	17	" 6000 "	9	—
5	" 400 "	—	60	18	" 7000 "	10	50
6	" 500 "	—	75	19	" 8000 "	12	—
7	" 600 "	—	90	20	" 9000 "	13	50
8	" 700 "	1	05	21	" 10000 "	15	—
9	" 800 "	1	20	22	" 20000 "	30	—
10	" 900 "	1	35	23	" 30000 "	45	—
11	" 1000 "	1	50	24	" 40000 "	60	—
12	" 1500 "	2	25	25	" 50000 "	75	—
13	" 2000 "	3	—				



**Jaunās shtempelmārkas.**

Bēž jaunā, 1900. g. iſſludinātā likuma noſaſtījumeem lihdſiſchinejās 80 kap ſhtempelmārkas pavīſam atzeltas; to weētā tagad leetojamas jaunās—par weenu rubli un par ſeſchdeſmit kapeikam.

Weenfāhrſchſ ſhtempelnodoklis, rublis par loſſni, jamakſā ſhtempelmārkās par: 1) luhgumeem, paſtaojumeem un paſtkaidrojumeem, ſabeedribu nodibinaſchānās, ſtatutu pahrgroſiſchānās u. t. t. leetās, tāpat arī uſ klahpceelittām kopijām; 2) atbildes paſtaojumeem, apleezibām un apſtiprinājumeem privatperſonām no waldibās eſtahdem, ſemſtwu, pilſeſtu, kahrtu walfchu u. t. t. puſes, tāpat par ſcho dokumentu norakſteem; 3) amata iſpildiſchānās atlaujas ſihmei; 4) iſpildu rakſteem un eeweſch. dokumenteem; 5) norakſteem no daſchado eſtaſchū nolehmumeem mantoſchānās un iſpaſchuma teeſibu apſtiprināſchānās leetās; 6) wiſadeem apſtiprināſchānās rakſteem; 7) teſtamenteem un wiſadeem nolihgumeem, par kureem naw jamakſā ſamehrigais ſhtempelnodoklis waj kuru wehrtiba ne-noſakama.

Weenfāhrſchais ſhtempelnodoklis ar ſeſchdeſmit kap. marku jamakſā par: 1) waldibās eſtahdem un eeredneem no privatās puſes privatleetās eefneefameem luhgumrakſteem, paſtkaidrojumeem, ſuhdſibām, atſpehojumeem u. t. t. un par ſcheem rakſteem klahpceelitteem norakſteem, ja par teem naw maſajams ſemakſs nodoklis; 2) wiſpahrejam eſtahdem un teeſam no privatās puſes eefneefameem dokumenteem; 3) kopijām un ſpreebumeem no wiſadeem papireem; 4) wiſteem apſtiprinājumeem un leezibām no eſtahdem privatperſonām, tāpat par apleezibām no privatperſonām waj privateſtahdem, ja ſchis apleezibas eefneefamas khdai eſtahdei; 5) teeſas un poliſzijas mediziniſkeem dokumenteem, par maſleru un braſheru rakſteem (ar 15—30 rbl. leelu wehrtibu), par ſludinājumeem un paſtaojumeem no waldibās eſtahdem privatperſonām un eeredneem.

Shtempelnodokļa noſaſtījumi par 15, 10 un 5 kap. ſhtempelnarku leetoſchānu paleef gandrīſj tee paſchi lihdſiſchinejee.

**Medneeku kalendars.**

×	=	taupiſchānās laiks.
—	=	medijchānās laiks.
		Januari.    Februari.    Mariā.    Aprili.    Maijā.    Junijā.    Julijā.    Augustā.    Septemb.    Oktobri.    Novembri.    Dezembri.
Hirſchu mahtiteem un tekeem .		× × × × × × × × × ×
Breeschu un ſtirnu maht. un tel.	15	× × × × × × × ×
Sakeem . . . . .		× × × × × × × ×
Medneem un rubneem . . . . .		× × × × × × × ×
Irbeem un paſpalam . . . . .		× × × × × × × ×
Slokam un meſcha irbem . . . . .		× × × × × × × ×
Pihlem . . . . .		× × × × × × × ×

Breeschu un hirſchu bukti, ſtirnu aſchi, piſku tehwiņi, mednu, rubneem un meſcha irbju gaiſi, meſcha ſchnepes laiſchotees, wilki, aſpſchi, lapſas, zaunas, ſeſti, ſermuki un laupitaju putni ir medijami wiſu gadu.

**Swejneeku kalendars.**

Wenaf nedrihſt pahrdot: juſchus un laſchus maſaf par 18 zol. garus; plauſchus, ſandartus un taimenus apatiſch 12 zol. garus; ſapalus, wehdjeles lihnus un ſhgas apatiſch 8 zol. buttes, upes atarus, karuſas, plitiſchus, raudas un wimbās maſafas par 6 zol. Siwju garums teeſ mehrots no wimu deguna gala lihdſiſchānās. Weſ tam wehl nedrihſt pahrdot: Janwara mehneſi wehdjeles. Aprila mehneſi atarus, nehguſ un ſandartus. Maija mehneſi ſapalus, plauſchus, ſangawas ſahrgas, plitiſchus, raudas un wimbās. Junija mehneſi karuſas, lihnus un kuhres. No 15. oktobra d. lihdſi 15. februara d. laſchus, ſihgas un taimenus. No 1. nowembra d. lihdſi 30 aprila d. wehſchus; wehſcheem wajaga buht wiſmaſata 4 zollus gareem, zitadi tee teeſ atnemti un palaiſti upē

**Dſelſzeku ſeemas brauzeeni.**

Riģas — Jelgawas — Murawjewas dſelſzelsch.

Ateet no:	no rihta	I—III klaſe.		
		pr. pſd.	pž. pſd.	natti.
Riģas II . . . . .	8 52	11 30	3 —	11 15
Tornakalna . . . . .	9 1	11 40	3 11	11 23
Olaines . . . . .	9 33	12 11	3 43	11 54
Peenahſ Jelgawā . . . . .	10 —	12 38	4 10	12 19
Ateet no Jelgawas . . . . .	—	12 52	4 28	12 30
Kalzgrahwes . . . . .	—	1 15	4 51	12 51
Krimunam . . . . .	—	1 30	5 5	1 4
Abgulbes . . . . .	—	1 51	5 26	1 23
Behnes . . . . .	—	2 19	5 53	1 50
Muges . . . . .	—	2 46	6 17	2 14
Mengem . . . . .	—	3 16	6 45	2 42
Peenahſ Murawjewā . . . . .	—	3 50	7 20	3 15

Ateet no:	pž. pſd	wakarā	
Murawjewas . . . . .	4 45	—	1 35
Mengem . . . . .	5 26	—	2 17
Muges . . . . .	5 57	—	2 52
Behnes . . . . .	6 18	—	3 13
Abgulbes . . . . .	6 35	—	3 30
Krimunam . . . . .	6 51	—	3 51
Kalzgrahwes . . . . .	7 2	—	4 2
Peenahſ Jelgawā . . . . .	7 22	—	4 24
Ateet no Jelgawas . . . . .	7 41	1 33	4 40
Olaines . . . . .	8 10	2 3	5 12
Tornakalna . . . . .	8 42	2 34	5 45
Peenahſ Riģā . . . . .	8 50	2 40	5 53

Seſtdeenās un deenās pirms ſwehtkeem noet no Riģas ahrfabrtigs brauzeens piſſi. 8 17 m. wakarā; ſwehtdeenās un ſwehtkos no Jelgawas piſſi. 9 1 m. rihtā. No 21.—28. dez. un no 2.—9. aprilim ees papilbu brauzeeni: no Riģas 3 27 m., no Jelgawas 5 15 m. p. puſd.



## Rīga — Tufums — Wentspile.

Ateet no :	I—III klase.			
	deenā	pehž puss.	wafarā	nakti
Riģas II . . . . .	12 —	4 20	6 45	11 35
Tornakalna . . . . .	12 10	4 29	6 55	11 45
Safulauka . . . . .	12 23	4 43	7 8	11 58
Solitudes . . . . .	12 30	4 50	7 15	12 5
Puhpes . . . . .	12 37	4 57	7 22	12 12
Bilderineem . . . . .	12 53	5 12	7 38	12 27
Edinburgas . . . . .	1 5	5 23	7 49	12 38
Majoreem . . . . .	1 13	5 31	7 56	12 45
Dubulteem . . . . .	1 23	5 40	8 6	12 55
Karlsbades . . . . .	1 30	5 47	8 13	1 2
Ufareem . . . . .	1 38	5 56	8 22	1 10
Slofas . . . . .	1 53	6 6	8 37	1 25
Remereem . . . . .	2 12	—	8 55	1 42
Tufuma I . . . . .	3 20	—	—	2 20
Tufuma II . . . . .	3 45	—	—	2 58
Zehres . . . . .	4 50	—	—	3 55
Stendes . . . . .	5 55	—	—	5 —
Spahres . . . . .	6 52	—	—	5 45
Ugales . . . . .	7 52	—	—	6 24
Peen. Wentspilē . . . . .	8 50	—	—	7 —
Ateet no :	nakti	no rihta	no rihta	wafarā
Wentspils . . . . .	11 50	—	7 50	—
Ugales . . . . .	12 45	—	9 —	—
Spahres . . . . .	1 25	—	9 50	—
Stendes . . . . .	2 50	—	11 5	—
Zehres . . . . .	3 42	—	12 —	—
Tufuma II . . . . .	4 33	—	1 20	—
Tufuma I . . . . .	5 35	—	2 14	6 37
Remereem . . . . .	6 17	—	2 56	7 19
Slofas . . . . .	6 36	8 2	3 15	7 38
Ufareem . . . . .	6 49	8 14	3 27	7 51
Karlsbades . . . . .	6 56	8 21	3 34	7 58
Dubulteem . . . . .	7 7	8 30	3 45	8 8
Majoreem . . . . .	7 15	8 38	3 54	8 16
Edinburgas . . . . .	7 21	8 43	3 59	8 21
Bilderineem . . . . .	7 35	8 56	4 14	8 34
Puhpes . . . . .	7 49	9 9	4 28	8 47
Solitudes . . . . .	7 56	9 16	4 35	8 54
Safulauka . . . . .	8 6	9 25	4 45	9 3
Tornakalna . . . . .	8 20	9 36	4 58	9 16
Peenahf Riģā II . . . . .	8 27	9 43	5 5	9 23

## Rīga — Tapta.

Ateet no :	1—3 kl.	1—3	1—2	1—3
	no rihta	ps. psd.	wafarā	wafarā.
Riģas I . . . . .	9 50	5 10	6 55	8 5
Wiesandra wahrteem . . . . .	10 8	5 21	—	8 16
Zuglas . . . . .	10 20	5 36	—	8 28
Kopascheem . . . . .	10 40	5 56	—	8 48
Antschufalna . . . . .	11 14	6 28	—	9 22
Šiguldas . . . . .	11 48	7 —	8 24	9 54
Višgates . . . . .	12 10	7 19	—	10 14
Cerikeem . . . . .	12 28	7 36	—	10 32
Behim . . . . .	1 11	8 17	9 29	11 13
Vobes . . . . .	1 32	8 38	—	11 34
Walmeeras . . . . .	2 9	9 5	10 9	12 6
Strentscheem . . . . .	2 43	9 38	—	12 29
Peenahf Balkā . . . . .	3 30	10 25	11 13	1 26
Ateet no Balkas . . . . .	3 55	5 50	11 23	1 45
Sangastes . . . . .	4 24	6 37	—	2 6
Pufumuiščas . . . . .	5 10	7 45	—	2 42
Šwas . . . . .	5 45	8 40	—	3 13
Peenahf Jurjewā . . . . .	6 28	9 40	1 18	3 50
Ateet no Jurjewas . . . . .	6 43	10 35	1 26	4 6
Peenahf Tapta . . . . .	10 34	4 35	4 6	7 20
Ateet no :	1—3 kl. wafarā	1—2 nakti	1—3 deenā	1—3 no rihta
Tapta . . . . .	9 50	1 9	12 30	5 55
Peenahf Jurjewā . . . . .	12 50	3 44	6 40	9 28
Ateet no Jurjewas . . . . .	1 20	3 52	7 35	9 43
Šwas . . . . .	1 59	—	9 10	10 29
Pufumuiščas . . . . .	2 44	—	10 37	11 21
Sangastes . . . . .	3 19	—	11 46	11 56
Peenahf Balkā . . . . .	3 40	5 48	12 25	12 20
Ateet no Balkas . . . . .	4 6	5 58	8 —	12 40
Strentscheem . . . . .	4 50	—	8 46	1 25
Walmeeras . . . . .	5 25	7 3	9 21	2 —
Vobes . . . . .	5 53	—	9 49	2 28
Behim . . . . .	6 30	7 52	10 26	3 3
Cerikeem . . . . .	7 7	—	11 5	3 40
Višgates . . . . .	7 26	—	11 28	4 —
Šiguldas . . . . .	7 52	8 59	11 56	4 26
Antschufalna . . . . .	8 16	—	12 24	4 48
Kopascheem . . . . .	8 43	—	12 53	5 15
Zuglas . . . . .	9 2	—	1 12	5 35
Wiesandra wahrteem . . . . .	9 15	—	1 25	5 50
Peenahf Riģā I . . . . .	9 25	10 15	1 35	6 —



# Baltijas gubernu tirgi.

## Tirgi Vidzemē.

Ja tirgu noturešanā rastos pahrgrōjumi, tad laipni lūhdjam, tos ņa kalendara iņdewejam paņinot.

**Janvārī.** 7. Rīgā (apriņū tirgus) un Jurjewā. 10. un 11., kā arī 20. un 21. septembrī Ainaņu (Ariņņzem) muiņchā. Rīgas apr., ņirgu, lopu un līnu tirgus. 15. Rīgā, ņirgu tirgus, paņahw nedēlu no weetas. 15.—22. Jurjewā. 17. Jaun-Zehrzenē, ņhwes bājn. dr. 18. ņhrmana m. 23.—25. Zehņis ņirgu, lopu un krahmū tirgus. 25.—27. Wilandē. 25.—28. Pernawā.

**Februārī.** 2. Wilandē, Smiltēnē, Werowā, ņirgu un krahmū tirgus. 4.—5. Jurjewā. 12.—24. Arensburgā, krahmū tirgus. 15. Laudonā. 21. Auderna muiņchā, Pernawas aprīnī. 21. Lubanēs muiņchā, Zehju aprīnī, lopu, ņirgu un krahmū tirgus. 22. Werowā, 8 deenas krahmū tirgus. 24. Bez-Gulbenē. Pelnu deenā Gauņejā. Laudonēs dr., ņirgu tirgus, paņahw divi deenas.

**Martā.** 1. Ungurpīlī, pee Aļoņas bārnizkroga, lopu ņirgu un krahmū tirgus. 1. Krona Breeschumuiņchā, ņirgu, lopu, līnu un krahmū tirgus. 1. Weetalwā. 5. Dītelē. 15. un 16. Kraņnagorā, Kodāfer bājn. dr. 17. Bez-Zehrzenēs muiņchā. 30. Kauņes muiņchā, Paņlmanēs dr. ņirgu tirgus. 31. Gauņejā ņirgu tirgus.

**Aprīlī.** Breeskules muiņchā, treschdeenā pehž Seeldeenās, ņirgu tirgus. 2. Vīdenmuiņchā (Burtneeku dr.), ņirgu un lopu tirgus. 5. Dītelē; Wintelmanmuiņchā. Dr. Mahrzenēs un Rannas dr. Zehju apr., ņirgu, lopu un krahmū tirgus. 8. Rīgā, ņirgu tirgus, 4 d. 10. Rantasm., Jaun-Peebalgas dr.; Rujenē, 10. un 11. Werowā. 12. Behrņmuiņchā. 14. Burmanmuiņchā Gaujenes dr. 15. Raipenē, Madleen. bājn. dr., lopu un ņirgu tirgus. 15. Stufmann., Wawīnu frogā, Kofneņēs dr., lopu, ņirgu un līnu tirgus. 16. Dserbenēs pīlsm., Zehju apr., lopu un ņirgu tirgus. 16. Limbaņchōs, ņirgu tirgus. 18. Behrņmuiņchā, Jaunpīls bājn. dr. 18. Jaun-Bebru m. Kofneņēs bājn. dr., lopu, ņirgu, krahmū un līnu tirgus. 18. Jaun-Bīlņtā, Smiltēnēs dr., ņirgu tirgus. 18. un 19. Ahteres Lūhdīnu frogā, Umurgas dr., ņirgu tirgus. 19. un 20. Zehņis, lopu, ņirgu un krahmū tirgus. 20. Rofbergā, Straupes dr. 20. Dsolmuiņchā jeb Auguleenā, lopu un ņirgu tirgus. Laņbergas lopu muiņchā, Stampakā un Wolkowā, lopu, ņirgu un līnu tirgus. 20. Rujenes pīlņchā, ņirgu, lopu un krahmū tirgus. 20. un 21. Rembatas m. Seelwahrdes bājn. dr., lopu un ņirgu tirgus. 21. un 22. Walfā ņirgu tirgus. 21.—23. Balmeerā, ņirgu un lopu tirgus. 23. Balmeermuiņchā, Laudonē. 25. Bez-Wahlesmuiņchā Trīkates dr., ņirgu, lopu, līnu, bodu un krahmū tirgus. 25. Kartušm., Rīgas aprīnī, lopu ņirgu un krahmū tirgus. 27. Tīrņes Pīlsmuiņchā; Turkalnē, ņņchīlēs d., pee Kīlpu frogā, ņirgu, lopu un krahmū tirgus, Wīltenēs muiņchā. 28. Mahrzeenā Behrņenes bājn. dr. 29. Gotarta m. Dserbenēs-Drustumuiņchās dr.

**Maijā.** 1. Kaņdawā, pee Zehwainēs un Seel-Straupē. 1. Laņbergu lopu muiņchā, Stampakā un Wolkowā, pirmā deenā pehž Jēsus debeņsbrauņņchanas deenas. 3. ņhrglōs. 18. Lodes m., Zehwainēs bājn. dr., pirmā deenā pehž Jēsus debeņsbrauņņchanas deenas.

**Junijā.** 1. Dsolmuiņchā, Zehju aprīnī, Seepas bājn. dr. 11. un 12. Zehņis, ņirgu, lopu un krahmū tirgus. 12. Walfā. 16. Ahteres muiņchā Seepes bājn. dr. 16. Rannas muiņchā, Siguldas dr. 17. Ddņimuiņchā, Kalzenawas dr. 20. Rīgā. 20. Werowā. 22. Wilandē. 24. Behrņonē, Kraunklē, Rantasm., Jaun-Peebalgas dr. 25. Werowā. Rannā, lopu un ņirgu tirgus. 25. Limbaņchōs. 25. Walfā, Jaunu tirgus. 29. Keegelmuiņchā, Rubenēs dr., Rūņes m., Zehwainēs dr. Lodes m., Skujenes dr., Tarwaktē, Trīkatē Jurjewā. Weetalwā, Kalzenawas dr. 30. Kreiņchawā, Jaunpīls bājn. dr., lopu tirgus.

**Julijā.** 2 un 3 Pernawā. 2 Smiltēnē un Westeenā. 10 Dgres muiņchā. ņhrglū bājn. dr. 10—12 Arensburgā. 11 un 12 Zehņis krahmū tirgus. 12 Slofā. 13 Krapes m., Gulbenēs dr. No 20 jultija lhdj 9 augustam Pernawā.

20, 21 un 22 Rīgā. Merino aitu wīlnas tirgus. 22 ņhrglōs, Jurjewā. 24. Behrņonē, Cahles m. 25 Lauberm., Seltiam., Alufnes dr. Zehwainē. 25. ņhrgemē un Paņlmanē. 27 Behrņonē. 29 Rūņes m., Zehwainēs bājn. dr.

**Augustā.** 6 Welku m., Bez-Peebalgas bājn. dr. 7 Werowā. 10 Inņņha m., Limbaņchōs, Lorpum., Muņhjanē, Walfā, Westeenē, Keiņņum., Rītaures bājn. dr. Jaun-Laiženē, Gologowņā. 15 Alufnē, Skujenē, Smiltēnē, Walfaltenbergā, Zehwainē. 16 Gauņejā, lopu tirgus. 24 ņhrglōs, Rujenē Siguldā, Keegelmuiņchā, Rubenēs dr. 29 Tīrņes pīlsmuiņchā, Korwesm., Dpetalna bājn. dr., lopu, ņirgu un krahmū tirgus, Tolkes muiņchā.

**Septembrī.** 1 Dsolmuiņchā, Zehju apr., Seepas bājn. dr. 1 un 2 Arensburgā. 2 un 3 Abijā, Pernawas apr. 4 un 5. Rapiņōs. 5 Laņbergē, Alufnes dr. 5 un 6 Seelā-Muiņchā un Westeenē. 8 Gaujenē, Bez-Gulbenē, Rūņgatē, Kofnes m., Laudonē, Pelwē, Kengbertmuiņchā, Ahdāņhu dr. Rūņgatnē jeb Rūgā, Lopumuiņchā, Siguldas bājn. dr. 8. Stufmann., Kofneņēs dr. 8—10 Jurjewā. 9 Rīgā, ņirgu tirgus, 4 d. 10 Meniņtm. Arglā dr., Drufstu m. pee Dņehrbenēs. 10 Lodes m., Wolberajā, lopu un ņirgu tirgus. 10 un 11 Bez-Salazē. 12 Luņņha m., Jaun-Laiženē. 12 un 13 Wīņzeemmuiņchā. 13 Seltiamuiņchā, lopu un ņirgu tirgus, Mahrzenēs m., Behrņones dr. 14. Podņes m. 15. Maņ-Salazē, Ahrzeema muiņchā. 15 un 16 Seelawā, pee Gulbenēs. 15 un 16 Torgelm., pee Pernawas. 17 Rehtkenē, Suntaschm., Aderna m., Pernawas apr.; Duntēs m., lopu, ņirgu un krahmū tirgus. 18 un 19 Ahteres Lūhdīnu frogā, lopu un krahmū tirgus. 19. ņņchīkēlā, lopu, ņirgu un krahmū tirgus. 19. Beijēs m. 20 Slofā. 20 un 21 Wenermuiņchā, Pernawas teņā. 21 Bahnuņmuiņchā, Baunu m., Smiltēnēs dr., Sultē, Gologowņā, Welku m., Bez-Peebalgas bājn. dr., Wīhlites m., Matīņhu dr., Jaunpīlī, Braules m., Senes m., Walmerā. 22 Baņna m., Matīņchōs. 22 un 23 Pernawā. 23 Stolbes muiņchā. 24. Laudonē, Rantasm., Jaun-Peebalgas dr. 24 un 25 Wilandē, Werowā. 24 un 25 Katrinā, apaņņ Wīlkes muiņchās, Limbaņņhu bājn. dr., ņirgu, lopu, līnu un krahmū tirgus. 25 un 26 Burtneekōs. 26 Jaun-Bebru muiņchā, lopu, ņirgu un krahmū tirgus. 26 un 27. Dīkelē. 26., 27 un 28 Arensburgā. 27 Dgres m., ņhrglū bājn. dr. 28. Steenes muiņchā, Balmeerās teņā. 29 Gaidas muiņchā jeb Waidawā, Kalzenawā, Kehtīņhu muiņchā, Rītaures walfī, Krustpīlī, Rurmes muiņchā, pee Siguldas, Jurjewā, Ungurpīlī, Aļoņas dr.; Walfā, Wībrokmuiņchā, Maņpīls dr., Zehwainē. 29 Maņ-Straupē, Alswīkē, Alufnes dr., Kofuejē. No 29 jsept.—1 okt. Jurjewā. 29 Rurmuņhu muiņchā. 30 Karla m., pee Ariņņzeema, Jaun-Straupā.

**Oktobrī.** 1 un 2 Ainaņu (Ariņņzem) muiņchā, Rīgas apr., Inzeema m. 2 Kenzenēs m., Burtneekōs, Trīkatē, Kalznawā, Lubanēs m., Rītaurē, Zehju apr., lopu, ņirgu un krahmū tirgus. 2 un 3 Wastemoijē. 3 un 4 Salazē (Salīsmīnde), Sweizeema puņē, leels ņirgu, lopu, līnu, labības un krahmū tirgus. 3 Rannā, Sīpols m., Tīrņes-Welenēs drauņņē, Turkalnē, ņņchīkīlēs dr. pee Wēlderu frogā, ņirgu, lopu un krahmū tirgus. 4. Jumurdē, pee ņhrgleem, Kauņes muiņchā, Paņlmanēs dr. 5 Wīntelmanmuiņchā. 6 Tarwaktē, Bīrņhu muiņchā, Zehwainēs-Laudonēs dr., Weetolē pee Kalzenawas, Wīrkēnē, Rujenes dr. Behrņu m., Jaunpīls dr., 7 SeĶjas m. 7 un 8 Drufstu m., pee Dņehrbenēs. 8 un 9 Rembatmuiņchā, Seelwahrdes bājn. dr., lopu, ņirgu un bodu tirgus, Ares muiņchā, Dpetalua bājn. dr. 9 un 10 Limbaņchōs, Mengelmuiņchā, Madleenēs dr., Stelen muiņchā Pernawas teņā. No 10—12 Balmeermuiņchā. 11 Bez-Wahles m., Trīkat dr., ņirgu, lopu līnu, bodu un krahmū tirgus. 11 Grotuņmuiņchā, Zehju apr., lopu tirgus. 11 un 12 Seņkmuiņchā, Jurjewas apr., lopu, ņirgu un krahmū tirgus. 13. Mahrzeenē, Behrņones bājn. dr. 13 un 14 Breeschu muiņchā, lopu, ņirgu, līnu un krahmū tirgus. 14. Lubejā, Seepes bājn. dr., Tīrņas pīlsmuiņchā, Podsem-muiņchā, Balmeerās apr., Rubenēs dr., lopu, ņirgu, līnu, bodu un krahmū tirgus. 15. ņhwelē, treschā pirmdeenā pehž Wītekeem, Wīhlesmuiņchā, Rambi dr. 15. Gauņejā, lopu un līnu tirgus. 18 un 19 Zehņis, lopu, ņirgu un krahmū tirgus. 18 Rīdermuiņchā, pee Seepes; Zintēs muiņchā, Keiņņes m., ņhwes bājn. dr. 20. Rāwes m., Zehju aprīnī, Skujenes dr., lopu, ņirgu un līnu tirgus, Krona Mahr-



jenes un Raunas draudis, Zehsu aprinki, sirgu, lopu, linu un krahmu tirgus. 20 un 21 Jaun Jenerē, Pernawas aprinki, 31 Malupē, Mufnes dr. lopu un linu tirgus. 21 Inzeema Braslu frogā, Wez-Kalshawā, Tritatnē. 21. Praules muiščā, Aumeistermuiščā. 23 Annas muiščā, Rigas apr., Dzebrēnes pilsmuiščā, Zehsu apr., lopu un sirgu tirgus. 24. Lejasmuiščā, pee Gulbenes. 24. Stufmanmuiščas Plawiku frogā, Kokneses dr., lopu, sirgu un linu tirgus, Tirses pilsmuiščā. 24 un 25 Mahlpils muiščā. 25 Mehřsmuiščā Palsmanes dr., lopu tirgus, Miķlites muiščā. 26. Gauņejā, Laudones dr., lopu un krahmu tirgus. 28 Kahršdawā, pee Zeswaines, Walmeerā, Bormammuiščā, Lehdurgā, lopu, sirgu un krahmu tirgus. 30. Odsimuiščā, pee Kalzenawas, Wilkenes muiščā.

**Nowembri.** 1. Kufes muiščā, Zeswaines dr., Kirbiščos. 3. Kreiřhawā, Jaunpils basu, dr., lopu un linu tirgus. 4. Blomes muiščā, Smiltēnes dr., lopu, linu un krahmu tirgus. 6. Egrlōs. 8. Steenes muiščā, 10 Kurmis muiščā, Siguldas dr., pee Dsolu frogā; Grundfahles muiščā, Gauņenes dr. lopu, sirgu un bodu tirgus; Veel-Straupē; Beļjesm. 10 un 11 Jurata m. 10 un 11 Kujen-Ļernejas m. 11 Weešenē. 14 Laudonē, lopu sirgu un linu tirgus. 25 Behřju muiščā. 30 Lautermuiščā, Behřjones dr., Aumeistermuiščā, linu tirgus.

**Dezembri.** 3. Krona Breeschu muiščā, sirgu, lopu, linu un krahmu tirgus. 10 Kujenē, Selgauřkā waj Selgawas muiščā, Zehsu apr. No 10 deķ liħđ 10 janw. Rigā. 12 un 13 Pernawā.

### Widjemes linn tirgi.

Aumeistermuiščā, 30 nowembri.  
Blomes muiščā, 4. nowembri.  
Breeschu muiščā, Krona: 1) 1 martā. 2) 13 un 14 okt. 3) 3 dez.  
Jaun-Debru muiščā: 1) 18 aprili, 2) 26 septembri.  
Kaimes muiščā, 20 oktobri.  
Katrīnā, apatsch Wilken muiščas, 25 Septembri.  
Limbaschōs (Gensal): 1) 27 un 28 februari, 2) 9 un 10 oktobri.  
Pernawā, no 25 liħđ 28 janwarim.  
Podjem-muiščā, 14 septembri.  
Stufman-muiščas Plawiku frogā: 1) 15 aprili, 2) 24 oktobri  
Jurjewā: 1) 4 un 5 februari; 2) 1 un 2 nowembri.  
Walfā (Walf): 1) 8 un 9 februari, 2) 20 un 21 nowembri, un no 25 dezembra liħđ 5 janw. gada tirgus.  
Walmeerā (Wolmar): 1) no 25—30 janw., 2) no 30—31 now.  
Wez-Wahles muiščā: 1) 25 aprili, 2) 11 oktobri.  
Wilken-muiščā, 3 oktobri.  
Wilandē (Jellin): 1) no 25 liħđ 27 janw., 2) no 15 liħđ 17 februarim; 3) no 25 liħđ 27 janw., 2) no 25 liħđ 27 now.  
Werowā (Werro): 1) no 9 liħđ 11 janwarim, 2) no 9 liħđ 11 oktobrim.  
Zehřis (Wenden): 1) no 14 liħđ 16 februarim, 2) no 10 liħđ 12 dezembri.

### Tirgi Kursemē un Leischōs.

Ahrlawā, Talsu apr., 10 septembri.  
Aispuhtes pilsehtā: 1) 24 aprili, 2) 25 juniā; 3) Sihmana Juhd. deenā (28 oktobri).  
Aisputes muiščā, pils, uņ wez, Mitel. (29 septembri).

Atmenau muiščā (Steinhof), Dufuma kirsp., 21 sept.  
Aiswangōs uņ jaun. Sihm. un Juhd. d. (16 oktobri).  
Amburgā (Annenburg), Krona muiščā, Selgawas kirsp. ņwehtdeenā peķ Marrijas dsimščanas deenas (8 septembri).  
Auzē, Wezajā: 1) 28 martā, 2) 15 juliā, 3) 11 oktobri, lopu, sirgu un krahmu tirgus; beķ tam katrā treščdeenā nedelas tirgus.  
Wahtes muiščā: 1) 23 februari, 2) 20 oktobri, lopu un sirgu tirgus.  
Wauřkas pilsehtā: Wastlahwu deenā, koku, leetu un traufu tirgus, 2) treščdeenā un zeturtdeenā preeřch Jurgeem, lopu un sirgu tirgus, 3) pirmdeenā peķ 4 oktobra (Ļrantīcha d.) top 5 deenas turets (Ļrantīcha tirgus), 4) treščdeenā un zeturtdeenā preeřch beidsamās ņwehtdeenas oktobri, lopu un sirgu tirgus.  
Webrinē (Zufftes apr.), 26 sept., lopu, sirgu un krahmu tirgus.  
Wehnes muiščā, 20 juliā. Katrā zeturtdeenā nedelas tirgus.  
Wehrjē, leelajā, pee Dobeles: 2) uņ wez. Lambertem (17. septembri) 15 oktobri.  
Wehrju muiščā, krona, (Dobeles kirsp.), weķo Behřtulu d. (24. augustā).  
Wehrju muiščā (Wauřkas kirsp.): 1) pirmā pirmd. oktobri, 2) pirmā pirmdeenā aprili.  
Wirřchu muiščā (krona muiščā, Seħpils kirsp.) — (Groß Buschhof, unweit Jaebstadt), 30 septembri.  
Wistōs (Jaunpils kirsp.), 10. juliā.  
Waugawas muiščā (Linden), 12 un 27 oktobri.  
Wahmē, leel.: 1) 15 aprili 2) 15. sept.  
Wbbeles muiščā (krona): 1) 28 augustā, 2) 28 oktobri.  
Wobeles pilsehtā: 1) Pirmā pirmdeenā februara mehņesi, 2) 24 aprili, 3) 18 juniā, 4) 30 septembri, 5) 29 oktobri, 6) pirmdeenā peķ 1. adwentes.  
Wselbes muiščā, leelajā: 1) pirmdeenā preeřch 15 maija, 2) pirmdeenā preeřch 15 oktobra.  
Wschuřstē, krona (Dob. kirsp.), 13 sept., sirgu un lopu tirgus, 13 okt.  
Wundagā, 9 septembri.  
Wurbes meestā: 1) 11 un 13 aprili 2) pirmdeen un otrdeen peķ 1 sept., 3) pirmdeenā un otrdeenā peķ 1 nowembra.  
Wezawā, leelajā: 1) Labrentschu deenā (10 augustā), 2) otrā pirmdeenā oktobri, 3) nedelas tirgus if treščdeenas.  
Wchdolē (Edwalen), 14 oktobri.  
Wiles muiščā, ņtates Ļles muiščā.  
Wengrahwē (Seħpils kirsp.): 1) 25 juliā, 2) 29 septembri  
Wlejšā (Leelajā), Dobeles aprinki, 1 pirmdeenā septembri: lopu un krahmu tirgus.  
Wliřchku (Krona) muiščā: Pirmdeenā pr. jaun. Zehřab., 2) pirmdeenā pr. wez. Behřtul., 3) pirmdeenā pr. 9 septembra, un 4) trejšča Leelb. d.  
Wmbotē: 1) Zetortdeenā pr. Wastlahwjeem; 2) zetortdeenā pr. Wafar. ņweht. 3) zetortdeenā pr. 17 septembra.  
Wngurē (Talsu ap.), 15 septembri.  
Wserē, leel., (Kuldigas kirsp.), 27 un 28 septembri.  
Wahřichu muiščā, Dwinřkas kirsp.: 1) pirmd. peķ 29 juniā, 2) septitā pirmdeenā peķ 29 juniā, 3) weenpadřmitā pirmd. p. 30 nowembra.  
Waltē, Talsu kirsp.: 22 septembri lopu tirgus.  
Wostianu meestā: 1) 25 juliā, 2) 16 oktobri, 3) 10 nowembri, 4) 30 now., katrs 3 deenas. Beķ tam if treščdeenas nedelas tirgus.  
Worichdowā, pee Bruřschu robesčam: 1) 1 martā, 2) 1 juniā, 3) 1 sept., 4) 1 dezembri.  
Wrahwendalē pirmdeenā peķ weķo Jurgu deenas.



- Grihwas meestā:** 1) 15 februari, 2) 15 augustā.
- Grižgalē** (Jaunjelgavas apriņķi): 1) pirmā pirmdeena pehž Jurgu deenas, 2) pirmā pirmdeena pehž 1 septembra.
- Greesē, Aispūtes kirsp.:** 13 jūlijā.
- Greesē, Leičhōs** (skat. Pīkēlē).
- Grendisē, riterišķātes muiščā, Tufuma kirsp.:** 1) Labrentišču deenā (10 aug.), 2) 21 septembrī.
- Grenzes muiščā** (Tufuma apr.), 3 oktobrī, firgu un lopu tirgus.
- Grodnowā, krusa pa-augstinašchanas deenā** (14. septembrī).
- Grobīnas pilšehtā:** 1) 10 septembrī, trihs deenas, 2) Mahrīna deenā (10 nov.) trihs deenas.
- Grobīnas muiščā,** 21 septembrī, 3 deenas.
- Gulbē,** pirmā un astotā pirmdeena pehž 25 jūlijā.
- Janišķhōs, L.:** 1) Marijas īchtīht. jeb īweišču deenā (2 februari) 2) īwehtdeenā, 4 gawenu nedēlas, 3) jākā zetortdeenā, 4) Jēsus deb. br. deenā, 5) maišes deenā (Frohlechnam), 6) zetortd. pehž 29 septembra.
- Jaungelgawā** (Friedrichstadt): 1) pirmdeena preešč Jurgeem; 2) pirmd. pehž wez. Jahneem, 3) pirmdeena pehž Behrtukeem, 4) pirmdeena pehž Marijas dšimšchanas deenas (septemari), 5) pirmdeena pehž wezaseem Mīkeleem, 6) pirmdeena pehž Mahrīna deenas. Bej īcheem top īf pirmdeenas un zetortdeenas nedēlas tirgus turetš.
- Jaunpīlī** (Neuenburg): 1) 19 augustā, 2) 29 septembrī.
- Jaun-Swirlaukā,** pirmdeena preešč wezo Jēhtabu deenas.
- Jēhfab meestā** (Jakobstadt): 1) 2 janwari, 2) 6 februari, 3) peektdeena preešč pirmās gawenu nedēlas, linu tirgus, top 8 deenas turetš, 4) 8 septembrī, 5) 10 nov., 6) no 1 lihds 8 dezebrim, linu tirgus.
- Jelgawā:** 1) 8 februari, firgus, 8 deenas, 2) 15 aprīlī, firgu tirgus, 3) deenas, 3) no 12—19 jūnijam, firgu tirgus, 4) 19 augustā, firgu un lopu tirgus, 3 deenas, 5) zetortdeena pehž Marijas dšimšchanas deenas (septembrī), 6) zetortdeena pehž wezo Mīkelu deenas; 7) 20 oktobrī, firgu tirgus. Beidamee tirti top 3 deenas turetš.
- Jhīlē** (Muzu muiščas kirsp.): 1 augustā.
- Jlukstē:** 1) Ewaignes deenā (6 janwari), 2) deenas, 2) Marijas īweišču deenā (2 februari), 3) īwehtdeena pehž 8 septembra, 2 deenas. Bej īcheem top īf zetortdeenas nedēlas tirgus turetš.
- Jīfes jeb Gīkes muiščā** (Meretas kirsp.): 1) treschd. preešč deb. br. deenas; 2) pirmdeena pehž jauno Jēhtabu deen. 3) pirmdeena pehž wezo Behrtulu deenas, 4) pirmdeena pehž 9 septembra.
- Jurburgā** pee Bruhšču robeščām, L.: 14 martā, 2) 15 jūnijā, 3) 15 septembrī, 4) 15 dezbemri.
- Kabilē:** 1) 18 aprīlī, firgu tirgus, 2) 6 okt., labības, lopu un firgu tirgus.
- Kalnebrunā** (Dwinščas kirsp.): 1) 11 jūlijā, 2) 22 augustā 3) 19 sept.
- Kalnā muiščā** (Hofzumberge) — (Meščamuiščas kirsp.), jauno Labrentišču deenā (29. jūlijā).
- Kalnā muiščā,** 15 septembrī.
- Kandawas meestā:** 1) 15 aprīlī, 2) 27 augustā, 3) 29 sept., 4) pirmā pirmdeena nowembra mehneš.
- Kandawā** (Kr. muiščā), 17 jūnijā.
- Kewelē** (pee Wez-Muzes), 4 oktobrī.
- Kēidana, L.:** 1) īwehtdeena eekšč pirmās gawenu nedēlas, 2) Andreja deenā (30 nowembra), 3) Frantšču deenā (4 oktobrī).
- Klaipehdā** (Memel), Marijas debešbraufščanas deenā.
- Kogel muiščā,** 11 oktobrī.
- Kretingenē, L.:** 1) 1 februari, 2) 1 maijā, 3) 1 augustā, 4) 4 dezbemri.

- Kreidburgas meestā:** 1) 10 februari, 2) 3 Wafaras īwehtu deenā, 3) 10 oktobrī, 4) 6 dezbemri, katrs 3 deenas. Bej tam īf pirmdeena un zetortdeena nedēlas-tirgus.
- Kropē:** 1) septinas deenas preešč pusgawena, 2) 20 aprīlī, 3) 3 Wafaras sw. deenā 4) 26 jūnijā, 5) sw. pehž Mar. dšim. d., 6) 3 Seem. sw. d.
- Krusē-Drogā, Aispūtes kirsp.,** 1 treschdeena sept.
- Kulbigā** 1) otrā otrdeena aprīlī, 2) beidamā pirmdeena preešč Waf. sw., 3) uš jaun. Mīkel. (no 17 lihds 19 sept.).
- Kulbigā** (Kr. muiščā), 15 septembrī.
- Kurīščhōs** (Saldus kirsp.) 12 septembrī.
- Kušewas meestā, L.:** 1) 7 maijā, 2) 2 jūnijā, 3) 10 augustā, 4) 29 septembrī. Bej tam katrā zetortdeena nedēlas-tirgus.
- Keepajas pilšehtā** 1) firgu tirgus, 10, 11 un 12 aprīlī, 2) Annas tirgus, pirmā īwehtdeena pehž 14 jūlijā, 8 deenas, 3) 17, 18 un 19 septembrī firgu tirgus. Bej tam īf otrdeena un peektdeena lopu tirgus.
- Kešawā** (Schaulu apr.), L.: 1) 3 Leelb. sw. d., 2) 3 Wafar sw. deenā, 3) 25 jūlijā, 4) 28 oktobrī, 5) 10 nowembra.
- Kūdes muiščā,** Kates Daugawas muiščā.
- Kūwanas meestā:** 1) 9 maijā, 2) 29 septembrī, katrs 3 deenas. Šf peektdeenas ari nedēlas-tirgus, peektdeenas ari nedēlas-tirgus.
- Kečmeles** (Krona) muiščā (Bauškas kirsp.), pirmd. pehž 1 okt., 2 deenas.
- Kečmeles** (leelajā) muiščā, 23 septembrī.
- Kečserē:** 1) pirmdeena un otrdeena preešč 30 marta 2) pirmdeena un otrdeena preešč 17 septembra.
- Kīses muiščā** (Bauškas kirsp.), treschā pirmdeena pehž 1 septembra.
- Katebe, L.:** 1) Debešbraufščanas deenā, 2) Marijas debešbraufščanas d., 3) sw. maišes deenā, 4) 5 oktobrī, 5) 4 martā.
- Kečru muiščā,** pirmdeena pehž 21 jūlijā, 1 septembrī.
- Keškatē,** pee Bruhšču robeščām: 1) 15 janw., 2) 15 aprīlī, 3) 15 jūlijā.
- Kešetē** (Merst): 1) treschdeena preešč Jurgu deenas, lopu un firgu tirgus, 2) otrd. pehž waf. sw., 3) treschd. preešč 24 jūnijā (īškapišču tirgus): 4) 13 augustā, 5) 3 sept., 6) 24 sept., 7) 15 oktobrī.
- Kešorgē** (Neusorgen, Gezawas kirsp.), zetortd. pehž 1 nov., lopu un firgu tirg.
- Kogales muiščā,** 34 septembrī.
- Kowogrudofā,** 30 martā.
- Kurmuiščā,** pee Talsu pilšehtinas, 24 aprīlī.
- Kalanga,** pee Bruhšču robeščām: 1) 2 janwari, 2) 1 aprīlī, 3) 2 jūlijā, 4) 2 oktobrī.
- Keewītu muiščā** (Sakaleijas kirsp.), 6 oktobrī
- Kibolē,** Talsu apr., 23 oktobrī.
- Kīkelōs** (Kauņas guberna): 1) 2 janwari, 2) zetortdeena preešč Wafklawseem, firgu tirgus, 3) īwehtd. pehž 23 aprīlī firgu un zitu leetu tirgus, 4) sw. maišes deenā, 5) Jēhfab tirgus, treschdeena un zetortdeena pr. Greeses tirgus, 6) Mīkelu deen. (29 septembrī), firgu un lopu tirgus, 7) zetortd. preešč Seemas-īwehtkeem.
- Kīstīnē:** 6) īweišču deen. (3 februari), frahmu tirgus, 2) 14 aprīlī topu tirg., 3) 13 sept. lopu tirgus, 4) wezo Mīkelu deenā (29 sept.), frahmu tirgus.
- Klahtera Annas muiščā** (Kluktes apr.): 1) 3 Waf. sw. d., 2) 29 aug.
- Kletenberga muiščā,** Kates Daugawas muiščā.
- Kopes muiščā,** 3 oktobrī.
- Konemonē** (Gemaert-Poniemon), netahlu no Bauškas: 1) 6 janwari, 2) 29 jūnijā (Peters-Paw. d.), 3) 8 sept. (Marijas dšim. d.).
- Krekelnes muiščā,** Grobinas apriņķi: 1) pirmdeena un otrdeena pehž 1 aprīlī, 2) pirmdeena un otrdeena pehž 8 sept., firgu, lopu un frahmu tirgus.



- Regenē (Kulbigas apr.), 2 oktobri.  
 Remtenē (Jaunpils kirsp.), 15 septembri.  
 Rendē, mājā (Kulbigas kirsp.), 9 septembri, pretšču, labības, lopu un zirgu tirgus.  
 Rundalē (Muhenthal): 1) pirmdeena pehz Petera-Paw d. 29 jūnijā, 2) deenas, 2) Sihmana-Zuhda deena (28 oktobri), 1) deenu.  
 Sabiles pilsehtinā: 1) otrā zetortid. pehz 2 februara, 2) 1 un 2 maijā, lopu, zirgu un labības tirgus, 3) wezo Behrtuku deena 24 un 25 augustā, 4) 17 oktobri.  
 Saldus muiščā (Frauenburg): 1) 27 aprīli, 2) zetortid. pehz Wajar. fw., 3) 31 augustā.  
 Saldus muiščā (meeftinā): 1) 28 februari, 2) 10 aprīli, 3) treščdeen pehz Greeses tirgus, kas 13 lulijā top noturets, 4) 29 oktobri.  
 Saķes = muiščā (Vejas m.), Aisputes kirsp.: 1) 2 jūlijā; 2) 2 oktobri.  
 Saķes muiščā (Weesen), Jaungelgawas aprīki: 1) 18 aprīli, 2) 20 jūnijā, 3) 27. augustā, lopu un zirgu tirgus.  
 Saķmakā: 1) 6 aprīli; 2) 3. Waf. fw. d., 3) 29 septembri, 4) 21 oktobri.  
 Saufkas muiščā, wezajā: 1) uš jaun. Jaha., 2) 12 septembri.  
 Saweneekōs (Kulbigas kirsp.), beidsamā zetortdeena septembra mehnesi.  
 Šagare, L.: 1) Wastlahw, un pelnu d., 2) otrdeena pehz 4 fw. pr. leeldeenās, 3) frusta atraich. d. (3 maijā), Peter-Paw. d. (29 jūnijā), 5) 10 augustā.  
 Šhelmē, L.: 1) Triju kungu d. (6 janv.), 2) uš jurgeem (23 aprīli), 3) uš Waf. fw., 4) uš Jahnelm (24 jūnijā), 5) uš Mitekeem (29 septembri) 6) Mahrtna deena (10 novembri).  
 Šehhdē (Kulbigas kirsp.): 1) 20 aprīli, 2) 4 septembri.  
 Šehlpili, wezajā: 1) pirmd. pehz Debešbr. d., 2) deenas 2) deena preefšch Miteku deen., 3) Sihmana-Zuhda d. (28 un 29 oktobri).  
 Šhenberges muiščā (Baukas kirsp.): 1) pirmd. pr. 21 janv., 2) pirmd. pehz 4 gau šwehtd., 3) pirmd. pehz 13 aprīli, 4) pirmd. pehz 5 šwehtd. pehz Leeldeenās, 5) pirmd. pehz Waf. fw., 6) pirmd. pehz 17 septembra, 7) pirmd. pehz 21 okt., 8) pirmd. pehz 17 aug., 9) divi deenas preefšch pirmās šwehtdeenās augusta m. un proti peektdeena, jeshdeena, šwehtdeena, otrdeena un treščdeena (kanepu tirgus).  
 Šeja wā Kr. muiščā, pirmdeena pehz 21 septembra.  
 Šešilē, 3 oktobri.  
 Šezē (Šehlpils kirsp.): 1) Behrtuku d. (24 aug.), 2) 3 Wajar. šwehtku deen., 3) 25. oktobri.  
 Štodū, L.: uš Waf. fw. atw.  
 Štrunda (Kr. m.), preefšch beidsamajā pirmd., septembra mehnesi.  
 Štabes muiščā (Šehlpils kirsp.): 1) Wihtus deen. (15 jūn.) 2) Žehkaba deen. (25. jūl.), 3) 22 septembri.  
 Štalgenē, (Zelgawas kirsp.), šwehtd. pehz wez. Žehkaba deenas jeb kad Žehkabi krihi šwehtdeen, tad tai pašā šwehtd.  
 Štelpes muiščā (Gezawas kirsp.): 1) zetortid. preefšch Jurgeem, 2) pirmā zetortid. oktobra mehnesi.  
 Štrašdē, leelajā (Randawas kirsp.), tai deena pr. Jēsus debešbraučšanas deen.  
 Štuħres muiščā (Jaunpils kirsp.), 23 sept. lopu tirgus.  
 Šwahdē, wez.: 1) 1 aprīli, zirgu tirgus, 2) 1 maijā, zirgu tirgus; 3) 1 okt. zirgu, lopu un šehflu tirgus.  
 Šubatē, wez.: 1) pirmd. pehz Mar. pašlud. d., 2) pirmd. pehz Buhpoku šwehtd., 3) pirmd. pehz otras Leel. d., 4) pirmd. pehz Waf. fw., 5) pirmd. pehz Petera-Paw. d., 6) pirmd. pehz Mitekeem, 7) pirmd. pehz Mahrtna, 8) pirmd. pehz Seem. šwehtkeem.  
 Šalšu pilsehtā: 1) 21 aprīli, 2) 7 septembri.

- Šalšōs (Kr. muiščā, pee Šalšu pilsehtinas): 1) Marijas debešbraučšanas d. (15 aug.), 2) 17 septembri.  
 Šruragē, L.: 1) 15 februari, 2) 15 maijā, 3) 15 aug., 4) 15 nov.  
 Širkšchlewā, Kauņas gub. Šehchu apr.: 1) 12 martā, 2) 24 aprīli, 3) 19 maijā, 4) 10 aug., 5) 26 septembri, 6) 27 dezembri.  
 Šukmā: 1) no 20—22 febr., zirgu tirgus, 2) pirmdeena preefšch Žurgu deenas, 3) pirmdeena preefšch Debešbraučšanas deenas, 4) pirmd. pehz 1 aug., 5) pirmd. pehz 1 sept., 6) pirmd. pehz 1 oktobra.  
 Šgalē (Biltenes kirsp.), Gambetu d. (17 sept.).  
 Šumberta muiščā, štatees Wihtstē.  
 Šadafjē (Zukuma apr.): 1) 5 febr., 2) 21 septembri.  
 Šahrenbrokā (Jaunjelgawas apr.): 1) 5 jūn., 2) 10 augustā, 3) 21 sept.  
 Šalles muiščā (Jaunjelgawas aprīki): 1) zetortid. pehz Žurgu deenas, 2) zetortid. pehz fr. pa-augst d., 3) pirmd. pehz Mahrtna.  
 Šalteiku pili: 1) 12 aprīli, 2) 7 oktobri.  
 Šentšpili: 1) zetortdeena pehz Waf. fw. atw., 2) wezajā Šrantšču deen. (5 oktobri).  
 Šez = muiščā (Neugut), Želgawu = Baukas aprīki: 1) pirmdeen pehz 25 jūlija, 2) pirmdeena pehz 28 septembri un ifratru treščdeen nedelas tirgus.  
 Šihbinu muiščā (Aisputes kirsp.): 1) 2 treščd., aprīli m.; 2) 1 otrd. pehz waf. fw.  
 Šihštē jeb Šumberta muiščā: 1) pirmd. pehz 13 okt., 2) pirmd. pehz 10 nov.  
 Šilkomirā, L., Petera-Paw. d.  
 Šilnā, L., 1) Kasimira d. (4 martā p. jaun. kal.); 2) uš Wihtpa un Žehkaba d. (1 maijā), 3) no 23 apr. lihds 15 maijam, 4) uš Jahnem, 5) uš Petera-Paw. d. (29 jūn.), 6) Žehkaba d. (25. jūl.).  
 Šormes muiščā (Kulbigas apr.), 16 oktobri.  
 Šeezerē, wez. (pee Brozes m., Saldus kirsp.), 3 septembri.

### Kurfemes liuu tirgi.

Žehkab meeštā (Jacobstadt): no peektdeenās, tani nedel. preefšch leelā gawena, šahfot, paštahw 8 deenas, un no 1 lihds 8 dezembrim.

### Widejs gruhšneezibas waj perefšanas laiks:

tirgeem 48½ nedelas jeb 340 deenas (wismašaf 330, wiswairaf 419 d.);  
 gowim 40½ nedelas jeb 285 deenas (šarp 240 un 321 deen.);  
 aitām un šajā m. gandrihs 22 ned. jeb 154 deen. (šarp 146 u. 158 deen.);  
 zuħkām pahri gar 17 nedelām jeb 120 deen. (šarp 109 un 133 deen.);

funām 9 nedelas jeb 63—65 deen.;  
 šakeem 8 nedelas jeb 53—60 deen.;  
 wištām perefšanas laiks ir 19 lihds 24 deenas, wiswairaf gan 21 deen.;  
 tihtareem 26—29 deen.;  
 jošim 28—33 deen.;  
 piħlēm 28—32 deen.;  
 baloijeeem 17—19 deen.



## Uf jaunu Gadu.

Suhf, muhschib's kaps jau atkal weràs,  
Up to fkan waidi, gawiles —  
Un atkal laifs turp wezu gadu  
Up pusnakti uf dufn nes.  
Un lihds ar to fchai kapā gulstas  
Preeks, fahpes — wifs, kas isbaudits ;  
Gan ašaras, gan laimes fmaidus,  
Turp wezais gads few nehmis lihds.  
Tad nahfotnai is flehpja zelas  
Kahds fkaists un warigs jvuneklis —  
Un pahtagu un lawru kroni,  
Tos weenā rokā tura fchis ;  
Bet otrā — wahzeli tam leelu  
Ar kaudst peepilditu reds —  
Tur eefschā katram fawas weltis  
Bet wifu tumfchais pliwurs fedf.  
Schim jaunefkom no gihmja panteem  
Ne kas naw noteifts islafams,  
Tur laipnis fmaids un tumfchi draudi  
Naw weens no otra atfchirams.  
Bet winam eefpraufts selta matos  
Sakfch, kiplis zerib's fokā fars  
Un zilwezei suhd wifas fchaubas  
Un wifur walda preezifks gars,  
Un tad — fchis jaunefkis ar godu  
Teef swanu fkanām zildinats,  
Tad pluhst is miljionām fruhtiu ;  
Sweifks, jaunefki, tu — **Jaunais gads!**  
Ja, faldas ilgās, jaufti fapni,  
Ar jaunu gadu firdis auf ;  
Un wifu to, kas winas pilda,  
Steids mute preeka fkanās pauf.  
Dee wifem rodas jauna drofme,  
Uf jaunu zihru moſchafs ſpehks —  
Un — neprafa wis freetni darbi,  
Eai katris buhtu pahrzilweks. —  
Nu tad — lai ihftā weenprahtibā  
Dee darba wifī feramees.  
Tad darbam, zeribām un ilgām,  
Dehž nopelna dos ſekmes Deews!

## Ne-eeſpehjami.

Behž polu noſtahta.

Preeſch dauds, dauds gadeem, toreif kad Polija wehl warena  
ſchulna-walfts bija, dſihwoja, netahlu no Gnehſenes bagats grafs.  
Grafs bija ſtraujās, ihgnās dabas zilweks, tura leelafais preeks bija  
otram zilwelam nepatifchanas ſagahdat, ſawus kaiminus ijokot un aif  
beguna pawafat.

Pamas kaimini ſakfa atrautees, weefi eeradas retaf un retaf, un  
wezais grafs wentulis ſtaigaja pa ſawas lepnās pils grefnajam  
ſtabam. Pagahja wefelas deenas, tur wahrda no wina neſirdeja ;  
torunu ar zilweku, kas nebija muifchneeks, winſch eefſtatija par paſemo-  
ſchānu, ſewis nezeenigu.

Wais aiftezeja.

Bet nahwe negaida, un kad ahriſtis lepnajam augſtmanim iſſkai-  
broja, ka wina deenas ſkaiitās, grafs ſakfa ſawu pagahni pahrdomat.  
Wihwairaf winu nomozija domas par ſawu bagatibu. Kam wifu no-  
wehlet? Winam nebija ne gimenes ne radineeku. Draugu jau ſen  
wais ne. Seewa miruſi. Behrnu nawa. Nahžas ſakrahtās mantas  
ſweſchneefcem atſtaht.

Sawu nandu trihs kaudſes ſadalijis: — weenā waru, otrā  
ſubrābu, treſchā ſeltu — winſch nolehma: waru kalpeem iſdalit,  
ſubrābu — baſnizam preeſch aifluhgſchanam, lai dwehſelei nebuhtu  
eſes uguntis jamozas, bet ſeltu . . . kam ſeltu atſtaht?

Diwpaſmit deenas un diwpaſmit naktis grafs pahrdomaja ſcho  
jautajum un newareja neka ſadomat. Beidsot trihs paſmitajā deenā  
winſch eefmehtas, ko ſen nebija darijis, un noruhza: „Pagaidat, drau-  
htui; gan juhs redſeſat, kas grafs Wenzelis Sinizkis par wihru!  
Winſch jums rahdis!

Un wezais grafs pawehleja ſaweem wehſinescheem wifās muif-  
ſchās, wifā aplaimē paſinot, ka grafs Wenzelis Sinizkis ſawu ſeltu  
abos tam, las winam kaut ko ne-eeſpehjamu paſtahtis.

Wehſis atſtahtja leeliſtu eeſpaidu. Katrā dwehſelē pamodas kahre,  
ſaiflga wehſeſchanās — laimi iſmehtinat. Selta kaudſes burwigais  
pibbums wilinat wilinaja uf ſazihfti ar aklo laimes deeweeti —  
Wortunu.

Wežā grafa pils atſihwojas. No agra rihta lihds wehlam  
wafarām laudis bareem druhsmejas pili. Domas: iſmehtinafchu laimi  
un atgreeſiſchos neapſinamam bagatibam, mudinaja un mozija katru.  
No kaut ko ne-eeſpehjamu paſtahtit — weegla leeta . . .



Bet drihjumâ wiſi laimes mekletaji pahrleezinajas, ka leeta ne-  
bucht tik weenfahrscha nawa. Uſ katru ſtahtu, lai ari ſaturſ nesin zif  
ne-eefpehjams, grafs itin weenaldfigi pamahja ar galwu un fajija: „D,  
taſ ir eefpehjami!“

Un firbis zeribas juda.

Grafs, redſami, tapa jautrafs, atſihwojâs. Wina eedomſ bija  
flaweni iſdeweſ. Winſch ſehdeja aiſ galba, uſ kura ſelts mirdſeja,  
wiſapfahrt druhsmejahs zilweki kaiſleem, mantfahrigeem ſtateem un  
ſtahtſija leetas weenu trafaku par otu.

Metahlu no grafa pilſ dſihwoja gans. Winſch bija par leelu  
gubrineeku, pat burwi iſdaudſinats. Aplahtejee ſemneeki nahza pee  
wina, lai iſſinatu kahds laiks ſagaidams un lai dabutu ſahles pret  
daſchadam ſlimibam. Ari muhſu gans iſdſirda par ſelta kaudſi un —  
wina meers bija wehja. Pahrluhſtoja winſch ganamu pulku, mahzija  
ſawu lopu ſuni, jeb ehda ſawu nabadſigo aſaidu — domas laimi iſ-  
mehginat nelika wianu meerâ un ſtahtſi, weens ne-eefpehjamats par  
otru ſchaidijas pa wina ſmadſenem.

Un winſch nolehma.

Reiſ, ſwehtdeenſ drehbes apwilzis un wezenei ir wahrda ne-  
fazijis, winſch dewas uſ pilli.

— Zeenigs, ſchehligſ kungs, lai wiſi ſwehtee tewi paſarga! At-  
wehli ari manim, nabaga grehzineekam Tadejam Matifchlam, notikumum  
paſtahtſtit.

— Labi, labi! — grafs peebalſoja un, leelu kauſu ar wiſnu  
tuſſchojis, gatawojas klaufitees.

Selts mirdſeja un aptumſchoja gana prahtu, bet winſch ſawalbijas  
un eefahka.

„Sauns puika buhdams kalpoju pee kahda flawena poku muifch-  
neeka. Winſch bija kaiſligſ drawneeks. Wina biſchu dahrsâ ſtahweja  
tuſkſtots biſchu ſtropu, un winſch ſinaja uſ mata zif biſchu katrâ ſtropâ.  
Kad pee wina ſalihgu, winſch ſolija man leelu algu, bet fajija: „Tadej  
Matifchfa, uſmani labi, ko tewim teiſchu. Katru wakaru tew bites  
japahrſkaita, un ja ir weenas truhtſt, tad tawa galwa wehja. Sleh-  
pees kur gribedams: wiſur tewi atradiſchu, un ſodam tu neiſbehgſi.  
Eſmu ſawu galwu kihlam lizis, ka no maneem ſtropeem neweena bite  
neſudis.“

Tâ mans kungs fajija. Katru wakaru, irehſlai metotees, pahr-  
ſkaitiju bites un peerakſtiju winaſ ihpaſchâ grahamatâ. Tuſkſtots ſtropul  
Nawa neeka darbs!

Gans apkuſa un jautajoſchu ſtatu uſluhſtoja graſu. Bet grafa  
ſeja bija itin meeriga, un winſch weenaldfigi peeſihmeja:

— Ir eefpehjami!

— Protams, — gans paſteidſas peebalſot, — wiſ ir eefpehjami.  
Bet klaufatees, zeenigs ſchehligſ kungs, titai tahtak. Kahdu wakaru,  
bites pahrfkaitot, ar iſbailem redſu, ka ſeptinas truhtſt. Aplahtojos uſ

wiſam puſem un ſahtu noſudufchâs nebehdneezeſ meklet. Te eerangu,  
ka winaſ apmalbijuſchâs: lidinaſ pa gaiſu, mekle gaiſchu weetiun,  
kur uſmeſtees . . . Bija augoſchſ mehneſis. Mehneſcha jaukais  
ſbraba rags ſpihdeja pee tumſchajam debefim. Un manam bititem  
iſtaſ; ka ta ir pukite. Bitites ſuminaja, riukſoja pa gaiſu, un eſ neat-  
lopu ir lahga apſtatitees, kad winaſ ſehdeja uſ mehneſcha. Zif ari  
nebehdajos, tomehr padoms bija jaatrod. Waideem nelaimi nen-  
wehſſi. Galwa jaglahb. Aiſ bailem trihzedams ſtahtſiju kungam  
taſ notigis. Winſch uſluhſtoja mani bahrgi jo bahrgi un dewa manim  
iſhetras nebelas laita. Wiſu nakti un wiſu nahſoſcho deenu domaju,  
domaju. Swehtee mani neatſtahja. Kad wakars peenahza, un mehneſis  
ſbraba rageem un bitem parahdijas, dewos pee wirwneeka. „Meiſter,  
— lojlu, — bodi man ſawu garaſo wirwi, zif gara tew tik ir.“  
Wirwe gatawa. Sauzu ſtakla puifſi Luzeku. „Aiſjuhſi wehrſchus  
ratos!“

— „Preekſch tam?“ — „Gan jau redſeſi mulki! Ko tik daudſ  
praſ!“ — Smagu akmuni iſmeklejeeſ, peeſehju to wirwes galâ un uſ-  
lahpu baſniſas torni.

— Jeſus-Marija! . . Zeenigs ſchehligſ kungs, ta tik bija ſwee-  
ſhana! Te jumſ peerahdijums — no toreifejâs leelâs ſweeſchanaſ  
mana labâ rofa wehl tagad ſahp, tâ peemozijos . . . Mehmos zauram  
ſtandam . . . Beidſot iſdewas wianu aiſkert, un wirwe apnehma meh-  
neſi. Taſni paſchâ widâ ſtarp rageem, juhju augſtiba. Akmins bija  
ſmogs, winſch ſlihdeja arweenu ſemat un ſemat un beidſot tureju wianu  
rotâs. Tee tik bija preeki! . . . Ubi wirwes gali rotâ! Ko wehl  
lahrot! . . . Tagad bites manas! Ilgi nedomadams, peeſeenu wir-  
wes weenâ galâ kurwi, otrâ ratus. Paſs eefehſchos kurwi un — wa-  
tal! Wehrſchi ſahk wilkt. Tâ palehni, paweeegli pazelos gaiſâ. Bet  
leja laudis brihmas.

Wiſs gahja waren jauki. Te man eefchaujâs prahtâ: weenâ  
beend neuſbraukſi, kaſ notiks, kad mehneſis ripas weidu peenems? Ja  
uhſ pilnam mehneſim neteeku augſchâ — eſmu paſudis. Uſ apalas  
ripas wirwe netureſees, un eſ braukſchu lejâ. Bet kaſ mani lejâ  
galba? . . . Kungs Augſtais, — tſchukſteju nahwes baileſ, — glahb  
man! Ko juhs ſakat, zeenigs, ſchehligſ kungs? — Un ſtahtitajſ at-  
tal pameta pehtoſchu ſtatu uſ grafa ſeju.

Grafs Siniztis brihniſas.

— Dihwaini, dihwaini . . . Bet tahtak?

— Kaſ nu tahtak! Man par laimi wirwe nenoflihdeja un eſ  
laimigi uſtapu lihſi paſcham debefim.

Mu, tur tik bija ko redſet. Ja wiſu pa kahtai gribetu atſtahtſtit,  
tad muhſu muhſchâ netiktu galâ. Gandrihſ weſelu mehneſi nobſihwoju  
wianu poſaulê. Tiklihſ jauns mehneſis eefſtahjas, ſamekleju ſawas  
bites, eefehdos kurwi un laimigi aigreeſos femes wirſu. Kad mans  
kungs atrastâs bites eeraudſija, winſch aiſ pahrlleeziga preekâ nomira,



un es paliku bej naudas grašča, bej weetas. Wehlat dabuju šavu tagadejo gana weetu. Tahds ir nabaga grehžineeka Tadeja Matišča liktenis.

Winaš bija beidsis. Wina štati pawehrfas no šelta kaudses un grafa šaju, mute kalta, galwa dega . . .

— Ja, labi, — grafs beidsot nošazija. — Stahsts nawa launs, bet wišs wareja pateesi tā norišinatees, ka tu stahstiji, nee-eespehjams winaš nawa. Atgreesees pee aitam, Matišča!

Ganam ašaras šastrehja azis. Bezo grafu laumi usluhkojis, winaš apgreesas un gahja uš durwju puši.

— Klausēes, tu, gans, — grafs winam ussauza — stahsts winam bija patizis, — tu šati, ka esi winā pašaulē bijis, tad laikam manu brahli ari redseji? Meers wina pišščeem, winaš jau šen miris.

— Ka tad, juhšu augstiba, kā nu neredseju! Pat runaju arwiau!

-- Nu, un kā winam klahjas? Ko winaš, baloditis mans, dara?

— At, juhšu augstiba, labat jau nejautajat! Ko nu par to!..-- gans nopuhtas.

Grafs brihnidamees usluhkoja ganu.

— Ko tik dauds muldi! Labat šati, kā winam klahjas un ko winaš dara.

— Kad jau juhs, zeenigs šeheligs kungs, pawehlat, tad stahstijču ari. Winaš šehlojas, ka ejot gruhiti. Tagad winaš ganot zuhtas, bet winam ejot apsolits, ka pehž 10,000 gabeem tam, warbuht aitu ganiščanu ustizešot.

— Tas newar buht! Tas ir ne-eespehjami! — grafs bahrgi kledsa. — Mans brahlis — dšintmuischneeks un — gana zuhtas!... Tu, peeluhko, nemuldi, zitadi . . .

Bet gans wiau pahtrauza.

— Juhšu augstiba! — winaš preeka pilns eesauzas. — Mans labdari, ko juhs šazijat! „Ne-eespehjami“ juhs patloban šazijat. Šelts peeder man, man winaš peeder! . . .

Sibena aštrumā Tadejs Matišča metas pee galda un šahla šeltu reekšhawam kabatās behrt. A. Tr. L.



Schwandjedams išklahjas padebešs melns  
Bahri par šwaigšchnoto jumu,  
Šašcheklas seme un atmodas welns,  
Breesmās es šihku un ščumu.

Tad melnai tumšai noprašiju:  
Waj tad beidsēes gahns gruhits?  
Ko debēšs šwaigšnes nolastiju  
Un šabehru šaulei pee kruhtis.

Tad balto miglu atšwaidiju,  
Šai šaplaitšnitos semes waigs.  
Tad šaule špošchi pašmaidija —  
Un ščuwa wišs tik košchi šwaigs.

Wissanā purpurā mašgajas maijs,  
Debeschos engeki mišligi runā,  
Šeedeem kā nobehrts wišs dšihwibas klajs,  
Pehrkons aš klints kalneem duno . . .

Wiktors Eglits.



## Dšihwa kronlogija.

No Ššehchowa.

Walstšpadomneeka Ššaraminkina weesistabā walda patiškama no-  
krišla. Šeela brontša lampa ar šalo pahreģu krahšo šenas, istabas  
leetas, šejas šalganā à la „ukraines nakts krahšā.“ Šššestošča ka-  
minā uslešmo pa laikam kwehlojošča ščhila un uš brihdi apšpihd šejās,  
kā ngunšgrehla blašimu, bet tas netrauze wišpahriģo krahšu šastanu.

Ššamina preeškā, krehšlā atlaidees, šehšch pats Ššaraminkins.  
Winaš ir pušmušča kungs ar firmu eeredau bahršdu un maigam  
šlam azim. Wina šeja ištaro laipnibu, luhpas šaweehtas šehhlā  
šmalbā. Winam blašus, pret šaminu pagreesees un šehdeklī laišči štai-  
pibamees, šehšch wize-gubernators Šopnēws, apmehram 40 gadus wezs,  
beahds wišreētis. Ap šlaweerem, rotahjas Ššaraminkina behrni:  
Wina, Škōla, Madja un Wana. Šaur weegli peewehrtajam Ššara-  
minkina kundses kabinetā durwim bailīgi eespeeschas gašmas šars.  
Ššepus durwim, pee rakštama galda šehšch Ššaraminkina šewa, Anna  
Pawlowna, weetejas dahmu komitejas preešchneeze, dšihwa, pikanta,  
wiššesmit un dašchus gadus weza dahmina. Winas melnās špihdšigās,  
begunkneebi apbrunotas aztinās šlihd pahr kahda frantšču romana  
šejam. Šem-romana atrodas šabursihs komitejas gada pahrihats.

— „Agraf muhšu pilšehčina šchā šinā bija laimigaka“, Ššara-  
minkins eeminejas un luhkojas kwehlojošchās oģlēs.

„Neweena šeema nepagahja, beš kahdas šlawenas šwaigšnes . . .

Bija šlaweni akteeri, bija dšeedatajas, bet tagad . . . jupis wiau  
šolin! šokušnitus un šeijerneekus išnēmot neweena dšihwa dwehšele neat-  
brauz. Naw nekahdu estetišku baidu . . . Dšihwojam, ka mešchā.  
Ša—a . . . Bet atgahdajatees augstiba, wina italeešču tragika . . .



un ka taf wiau? bija tahds melnukšnejs, garšch . . . kur mana atminā!

Ah, ja! Luidšchi — Ernesto de — Rudschiero . . . eewehrojams talants . . . Spehks! Saka wiņšch wahrdu un teatri glušchi zita dšihwiba. Manu Aautotšchu koti intrejeja wina talants. Wina iſgahdaja tam teatri, — biletēs preekšch dešmit iſrahdem, pahrdewa . . . Wiņšch mahzija winai mimifu un diſlameſchānu.

Dwehsele no zilweka! Tas bija gadu, gadu . . . kad tii nu neſamelotos . . . gadu diwpadšmit atpaka!

Ne meloju . . . masa, gadu dešmit . . . Aautotšchka, zif weza buhs muhfu Nina?

— Dešmitajā gadā! — Anna Pawlowna atjauzas. — Nu, kas tad ir? —

— Neekas, mahmin, tii tapat . . . Un reiſem gadijas, ari kreetni dšeedataji, atbrauza . . . Atgahdajatees tenore di grazia — Prilip-tšhina? Dwehsele no zilweka! Un wina iſſtats! Gaiſchmatis, ſeja tahda noſihmiga, Pariſes maneeres . . . Un tahda balšs, juhſu angſtiba! Tikai weena nelaimē! Dšeedaja daſchās ſkianas nepareſi, zitadi ſlaweni. Pee Temberlika ſazijas mahzijeēs . . . Mehš ar Aautotšchu iſgahdajam winam ſadraudſigas beedribas ſahli, un aiſ pateizibas, wiņšch dšeedaja pee mums zauram deenam un naktim . . . Mahzija Aautotšchu dšeedat . . . Wiņšch atbrauza, atminos it ka tas ſchodeen buhtu notizis, gawenu laikā gadu . . . gadu diwpadšmit atpaka. Ne, buhs ilgā . . . Waj ta nu atminā! Aautotšchka zif gadu Madetšchikai? — Diwpadšmit!

Diwpadšmit . . . un, un kad peeleek dešmit mehneſchus . . . Ja, ja, ta jau domaju . . . ta jau domaju . . . trihšpadšmit! . . . Agrakōs laikos bija muhſu pilſchētina wairā dšihwibas . . . Nemſim, peemehram daſchadus iſrihkojumus labdarigeem mehrkeem. Rahdus jautrus wakarus ſarihkojam! Preeks! Te dšeed, te ipehle, te laſa . . . Pehz kara, atgadajos, kad ſche ſawangotee turki ſtahweja, Aautotšchka ſarihkoja ſchahdu wakarū eewainoteem par labu. Genehma wairā, neka 1000 rublu. Turku wirsneeki, atminos, bija no Aautotšchkas balšs glušchi aiſgrahbti un rokas ween tai ſkuhſtija He, — he he . . . kaut aſijati, tomehr atſiniga tauta. Wakars iſdewas tii ſlaweni, ka par to pat ſawā deenas grahmatinā rakſtiju. Tas bija ſeptindešmit ſeſtāja . . . nē, ſeptindešmit ſeptitā . . . Nē! Pagaidat, kad taf turki ſtahweja pee mums? Aautotšchka, zif gadu Koletšchkam?

— Manim, teht, ſeptini gadi! — atbild Kōla, melnukšnejs ſenkis, tumſchu ſeju, melneem mateem.

— Ja, ja, topam wezaki un nawa wairs agrakas energijas! . . . nopuhšdameēs Lopynews peebalfo. — Ta luhk, ta waina! . . . Wezums, tehtin wezums! Bijuſchais nowezojas, noleetojas, no jauna nekas ſlahht nenahk.

Nawa agrakas dedſibas. Kad es biju jaunaks, tad nezeetu, ka

labeebriba garlaitojas . . . Biju juhſu Annas Pawlownas pirmais palhgs un lihbiſtrahdneeks . . . Weenalga, waj nu wakarū labdari-gom mehrlim, baſarn, jeb zitu ko — atmetu wiſas dariſchanas un nehmos wajadſigo ſarihkot. Rahdu ſeemu atgahdajos, tā noſkraidijos un nopuhlejos, ka ſaſlimu . . . To ſeemu neaijmirſiſchu! . . . At-gahdajatees tikai tahdu teatra iſrahdi kopā ar juhſu Annu Pawlownu noheguſcheem par labu ſarihkojam?

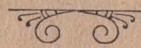
— Ja kurā gadā tas bija?

— Ne wiſai ilgi atpaka! . . . Septiadešmit dewitā . . . Ne, aſtendešmitā, rahdas! Atkaujāt, zif wezs buhs juhſu Wana?

— Peezi — atſtan Annas Pawlownas balšs no kabineta.

— Nu tad, laikam, ſeſchus gadus atpaka. Ja, ja, tehtin, tee tii bija darbi! Tagad nawa wairs tas. Nawa tahs dedſibas, tahs ſparibas!

Lopynews un Scharaminkins nogrimst domās. Kwehlojoſchā pa-gale uſleekmo beidsamo reiſi un — apdſeest — —. A. Tr



Jr atkal pawajars ſlahhtn,  
Seed ſmarſcho pukites  
Un prezigi uſtrauktu prahtu  
Uj meſchu ſteidsos es.

Dšeed putni ſkaki pa ſareem  
Un jaunās lapas ſmej!  
Un taurenī, wabules bareem  
Par puku lauku ſkrej.

Itwiſur dšihwiba jauna  
Man mihi preti dwehſch  
Un pehdas, ko ſeema launa,  
Kur minuſi, projam dſehſch.

J. Lindulis.  
Row. 1903.





## Talsi.

Kursemes kalnaju widejā dala uš Wentas labā krasta išeidsas pret deenvidus-rihteem un teel no Abawas pahrbalita. Pret seemeleem no Sabiles un Randawas kalnu grehda teel augstaka un šafneedš pee Zehres 327 pehdas; dāščas juhdšes tahtlat pat 350—400 pehdas.

Sāje atrodas Talsi.

Vežz Dr. A. Bielensteina domam „Talsi“ ir latweešchu wahrds, jo gluschi lihdsigns wahrds fastopam Leišhōs un Latwijā. Tā p. p. Telsch, aprinkā pilsehta Kaunas gubernā; Talsen, latw. Tāšchi (1 atmefts) pee Grobinas. Tad wehl Telsj-Paddern (Tāšchu-Padure); mahju wahrds Talsneek-Brink-Rendā, Talsi, pagastis, netahlu no Leepajas. Dāšchi turpreti apgalwo, ka wahrds „Talsi“ zehlees no wahzu wahrdeem „Tal“ un „Seen“ — Talsen.

Skuju un lapu koku mešcheem, esereem, upitem un strauteem, kalnajeem, ceļejam un grawam tik bagatā Talsu aptahrtne peeskaitama muhju deemsemites jaukafajeem apgabaleem.

Talsu tuwumā izzeļas wairak upites, kuras Abawā, juhrā, Usmas un Engures eserds eetek. Schin upitem peeskaitamas Laidšchu, Sasmakas und Ahrlawas eseru istekas, leelā un mašā Roja, leelā un mašā Srbe, Rakkupe, Pławupe Wilkawa, Stende un zitas. Bes jau mineteem leelakeem esereem Talsu aptaimē atrodam wehl dāšchus mašakus. Pee pašcheem Talsheem Talsmuischas un Martinelli jeb Ronne eserus. Drušku attahlat Ahbela geb Krikaja, Besdubena, Kampara, Tschumala, Kwita, Willa, Damata un Suktura eserus.

Talsi atrodas Talsmuischas un Martinelli eseru kopigā ceļejā un uš mineto ceļeju aprobeschojoscheem pretstahwošcheem kalneem; dāšchas pilsehtinas dalas guk dšili ceļejā, dāšchas — augstu kalnā. Nami, 280 skaitā, pa leelakai dalaī muhra, celas brugetas. Patihkamu eespaaidu atstahj daudsee, labi koptee dahrsi. Ihpaschu eeweħribu pelna: jaunerihkotais ar labu garšchu eedalitais pilsehtas parks, stalteem lōkeem apehnotais basnizaskalns ar šawam 82 pakahpeenu augstajam trepem, šudmalkalns jeb pilskalns un wezais kuhru pilskalns jeb klosterkalns, tā wianu tagad nepareiši dehwe.

M. Schlippenbachs, kureš 1809. gadā Talsus apmekleja, raksta, ka pilsehtinā esot basniza, 27 namu, frogu lihdsreħkinot, un 199 eedšihwotaju, ka pilsehtinu ahtraf neredšot, pirms nobrauzot lejā no augsta kalna. Winaš brauza no Waldegahles pušes, tā tad wezafee nami meklejami ceļejā. „Dšikā lejā — winaš turpina — atrodas frogs un ap basnizakalnu lihds mašakā esera mašai ir nami šazelti. Netahlu no Talsheem atrodas wezas pilsdrupas. Jau Gottharda Kettlera laikā (1559—1589) šchini weetā bija kōka basniza un pilsehtina. Wezās kronikās esmu lašijis, ka Talsu apgabala wairak kaujas notikuschas. Uš kaujam wehlatōs laikōs norahda daudšās šlanstis, uš kuras tagad

wahrpas wīkwo un brest.“ — M. Schlippenbacha minetās šlanstis arklis sen jau nolihdsinajis, bet Stendes mešhōs, mešcharga Biršina balā wezās šlanstis wehl tagad atrodamas.

Bienenstams wehsta šawā 1826. g. rakstōs eespeestā Baltijas geografijā, ka Talsi fastahwot no 25 nameem ar apmeħram 200 eedšihwotajeem. Pilsdrupas winaš nemin — winaš bija, laikam, jau pilnigi nosubuschas.

Weidsamōs gadu-desmitōs Talsi eeweħrojami usplaukuschi. Gedšihwotaju skaitis ir weenā gadušimteni uš 5000 peeaudšis. Par talsineeku garigam wajadsibam ruhpejas diwi luteratiz. mahžitaji — latweešchu un wahzu, weens pareistizigs mahžitajs.

Ar noscheloschānu jamin, ka par školam Talsōs nepeteekofšchi gahdats, jo truhft galweno tautas iglihtibas weizinataju — labi erihkolu elementarškolu. Weetejā luterānu basnizškola nespeħj, ihpaschi seemu, nepeteekofšchu telpu dehl wīšus prasijumus apmeerinat. Dāšchi truhzigi školas gadōs esofšchi behrni paleel gandriħš bes jebkahdas mahzibas.

Talsōs atrodam wairakas beedribas: Talsu latw. šabraudšigo beedribu ar 110 beedreem, Semkopibas beedribu, kreemu šabraudšigo beedribu „Corracio“, muischneeku klubu un ugunsdšehjeju beedribu.

Talsheem ir šawa pilsehtas walde. No pilsehtinas 15 aistahwjeem ir 11 latweešchi, 3 wahzeefšchi un 1 šchihds. Pilsehtas waldes eeneħmumi un isdewumi grosas ap 5000 rubleem gadā.

Basnizkalnam pretstahwošcho kalnu aplahj Šaun-Talsi. Ša jaun-erihkotais Maškawas—Wentspils dšelszelsch eetu tuwak gar Talsheem (10 werstis attahlu), tad ari tirdšneeziba wairak seltu. Talsōs atrodam dāšchas beesgan greesnas ehtas p. p. willa Hochheim, willa Heijking, bet leelakā dala namu ir bes kahdas mahkšlas garšchas zelti.

Wentas, Dundagas un Engures juħmalās un tuwejōs Talsu Sabiles un Randawas apgabalds meklejamas wahzu eekarotaju pirmās nomenes, jo kuhri pademas briħwpraħtigi. 1249. g. tapa Dundagas pils dibinata un, domajams, tani pat laikā ari Talsu pils. Dokumēntis no 1364. gada Talsu pils dehmeta par „wezo pili“. Kad 1368. gadā biħškaps Indrikis un Wahzu-ordenis balija kursemi, tad Talsi lihds ar Randawu, Sabili un Tukumu peekrita ordenim. Ap Talsheem gulofšhos, toreiš pilsehtinai peederofšhos neleelos semeš gabalus ordenis isnomaja. Postendes, Stendes un Murrmuischu ihpaschneeku peederumi apnem tagad Talsus no wīšam pušem; namu leelakā dala ir uš aptahrtejo muischu semem zelti.

Mihnju kronika wehsta, ka 129. g. leišchi eebrankuschi Kurseinē un apschbuschi Talsu pili, bet nespeħjuschi to eenemt. Pilsehtinu wini islaupijuschi un eedšihwotajus aishweduschi wangibā. Tomeħr netahlu no Škujupes pee Kalnmuischas ordenbraħli usbrukuschi leišcheem, šakawišchi tos un atšwabinajuschi wangineekus.

Šahdā 1318. gadā Randawā fastahditā rakstā lašam, ka orden-



mestrs Gerhards von Yorke (1809—1822) isnomajis, Tiedemanim no Talsseem „Wilkuzeni“ (laimam tagadejo Wilkmuischu) ar wiseem peederumeem.

1824. g. D. M. Reinmars Hahn isnomajis Albrechtam no Talsseem semes gabalu tagadejas Pastendes muischas aptahrnē. Bruuineeks Johans von Plettenbergs pahrdevis 1503. g. Heinricham Hahnām (Pastendē) krogu un semes gabalu Talsfōs.

Talsu pils leekas deesgan plašča bijuši. Tagad uš wežā pilskalna atrodas wehjenes un willa Heijking. Pilskalns pazelas pret seemeleem un sneedsas lihds leelakā (Talsmuischas) esera krašteem. Otrpus esera redsam Jaun-Talsus ar pareistizigo basnizu, kahdas 50 uš pareistizigo basnizas semes sabuhwetās mahjeles un Talsmuischu. Tahlak Wilkmuischu, Meegusi un pee apwahrschāna Waldegahles muischu. Kad pilskalnu tuwal apluhkojam, tad pilsdrupas un muhru atleekas neredsam, bet domajams, ka dsikal semē buhs usetami wežās pils pamata muhri un pagrabi. Lai gan drošchu sinu par pils ispostitichānu truhst, tomehr pušlihds drošchi noiatams, ka pils ispostita sweedru-kara laikā. Ka sweedri un poli Talsu tuwumā zihnijuschees, leezina wehlahōs laikōs atraštee eerotichi. Talsmuischā wezi leelgabali ispilda pat robeschstabu weetas. Selgawas mušejā glabajas Wilkmuischas laukōs 1844. g. atrašts jobins ar eegrawetu gada staitu 1544.

Berents Bedingks, kusch (1649—1671) Talsfōs un Wilkmuischā dsihwoja, stahsta šawā deenas grahmatā, ka 1657. g. mehris peemelejis Talsu aptahrini un tšetru gadu laikā tuhstiošchem upuru prašjis. Tad wehl winsch raksta, ka sweedru un polu kara pulki dedsinadami un laupidami Talsu apgabalū pahrstaigajuschī un eedsihwotajus beidjamā nabadsibā un postā eegahjuschī.

Pret rišteem, pee masakā esera atrodoschais, tā šauktais, klosterkalns peeder wisai šenam kulturlaitmetam. Winsch peestaitams jaukateem un wislabat ušturejuschamees pilskalneem is pagahnu laikeem. No klosterkalna wisai jauks štats uš eseru lejā, pilsehtian, basniz — un pilskalnu. Kalna wirsgals ir apmehram 170 pehdu garisch, 90 pehdu plats, humbeerweidigs. Kalna apaschejā dala ir ceapala. Pahr purwaino plawu wed laipa uš pilsehtas parku. Klosterkalna leelakā dala teel jau no seneem laikeem apstrahdata un eenehmumi peekriht ehrgelneefam.

Par klosterkalnu usglabajuschas daschādas teikas. Stahsta ka u kalna stahwejis klosteris, kusch wehlah nogrimis; lejā, cepreti eseram, atrodotees, tagad aishchritas dselšs durwis, kuras daschi pat esot redsejuschi. No klosterkalna ejot gangis pa semes apaschu uš otru pilskalnu. Abi eseri esot preekschlaikeem šakarā stahwejuschi.

No klosterkalna tahlak pret rišteem redsam firmam eglem noaugušcho 400 pehdu angsto Sukturkalnu ar kapenem wirsgalā. Wezo koku ehna atrodam atmina un koka peemineklus un krusus; wirskakti leezina, ka šche daschas slawenas Baltijas gimenes lozeklis pehdigo at

dušas meetianu atradis. Weentahrschš dselšs peemineklis norahda, ka ari kahds kaukasijas knajs, Schachs Dsjabeks († 1854 g.), kusch Talsfōs kā wangineeks ušturejas, šche apbedits.

Klosterkalnam prestahwošcho Rehniakalnu Pastendes dsimtskungs dahwinaja Talsu pilsehtas waldei, kura uš zittahrt nederigā semes gabala eerihkoja štaistu pilsehtas dahrsu.

Gewehrojamas buhtu wehl Kupfferu un tirgona Heinze gimenu kapenes Jaun-Talsfōs. Blakus trihsstuhra kaplitichai pazelas no smilschatmina wisai dabigi isstrahdats un mahfłigi iskalts ofola blukis ar puhzi augšchalā.

Jau trescho gadu teel strahdats gar Stendes-Talsu leelzela uslaboschānu. Tagad, ihpaschi ruderōs un pawasārōs šatisme ar Talsseem tuwako Stendes staziju gandrihš ne-eespehjama. Tomehr zerams, ka zela uslaboschānas resp. sabojaschānas darbi tak reis beigsees un tad ari attahlak dsihwojoschem buhs Talsu un jaukās apkaimes apmekleschāna atweegłota.

U. Fr.



## Weshstule no Talsseem.

Mihko Sanzi!

Kahdas mulkibas tik tee zilweki nedara? Wini lauschas zaur ledus kalneem, wini nebehda par augstumū un badu lai tikai dabutu rokā seemela polu, tas ir ar ziteem wahrdeem to weetu, kura stahw uš weetas, bet ap kuru greešchas wiša pasauļe.

Un nekās tatschu nawa tik weegli atrodams un šasneedsams ka seemela pols. Kas to grib atrast, tam wajaga tikai atbraukt uš Talsseem un wina šapnu ideals buhs šasneegts, jo Talsi, leeku šawu galwu kihlam, ir katrā sinā muhsu semes ašs pats seemela gals. Ja netizi, nahž paraudsfit.

Wisur žitur, kā par peem. Tukumā, Randawā, Sabilē, pat Sasmakā tatschu šchis un tas noteekas, nahk kaut kahdas pahrmainas, zilweki zenschas, strahda, grib laika garam lihdsi tikt, bet mehs stahwam pilnigi uš weetas, šasaluschī šawā šchaurā špišbirgiliskā eedomibā, pašmihlibā un besdarbibā, ka ledus bluki.

No tahdi zilweki gan ehd? . . .

Sinams, mums ir diwi nedelas tirgi, kur aptahrtejee semkopji šawed šawus telus, šwentianus, kahlus, burkanus un zitas labas Deewa dahwanas, bet ar šchito baribu tatschu zilweks newaretu palikt par



tahdu pahraminotu bruu rupuzi, kà leelà dala muhsu talsineeku, par tahdu neišprotamu radijumu, kuram wairs naw neweenas fīltakas ašins pilites dšihlās un kas tomehr dšihwo, pat runa . . .

Ja, mehs runajam. Buhtu Deews mums ir šcho dabas dahwanu nehmis, tad es nesinu, tad drošchi ween ziti laudis muhs turetu par zelotajeem stahdeem, bet paldees Deewam, mehs waram runat un mehs runajam. Mehš neblaujam, mehs netaišam weltu trošni, mehs šabahšcham galwas kopā un tšchukstam klusi, klusi, bet tizi drošchi, wiša Rīga, ar wišam awišem un grahmatam to nejarunas 10 gadus, to mehs waram šarunat weenā deenā. No neeka gailena mehs istaišam drihši 10 firgus. Lai Deews šchello to zilweku, kursch zaur ko ispelnijees, ka talsneeki šahš par winu ta galwas šabahšuschi tšchukstet. Tad winam elle gatawa.

Un nekas naw tikt weegli, kà ispelnitees talsineeku eewehribu. Tew tik wajaga kaut ko padarit, ko ziti talsneeki nemehds darit, kas Talsos naw parašts, tas waretu buht tas labakais pašaulē, bet ar tewi tad, draudsin, ir beigas. Preeksch tewis tad buhtu labāki, ka tewi šabedsinatū uš šahrta; dšihwotajs tu Talsos wairs ta ka ta nebuhši.

Pee mums tikai tam teešbas pastahwet, kas jau pastahwejis 100 gadus. Tas pee mums ir labs un šwehts, ka to pat ne aišfahrē nedrihškt. Šauninajumus, labakewedumus mehs nemihlam . . .

Un dauds . . . daudsam kam wajadsetu buht pee mums zitadi, pawišam zitadi! . . .

Talši ir pateesi škaišts šemas stuhritis. To šaka katrs šwešchineeks, kas Talsus pirmo reis reds, bet tikai no tahleenes, no ahrpušes. Šahzi eet eekšā . . . Nau, patlaban tew gahšchas pa isbraukto brugi šalgana seepju šupa preti. Tu isbijees šalezees no wiša špehta uš augšchu un tezi tā šchai šahšs juhrat laimigi pahri, te kas tas? . . . Itka debešs wahrti buhtu tikušchi wakā — weselas šluhšchas wehl nekreetnakas, netihrakas supas tew nahš uš galwu un ja ne efi manigs, tad wari wehl ko šliktaku ar peedšihwot. Tahdas leetas pee mums noteek nereti. Un tad ta šmakā ihpašchi wafarā! . . . No katras šehtas tew nahš zitada šmakv preti, ka ir ne šaprast newari kuru šmakv ost, kuru neost. Ja buhtu kahdā augstškolā eerihlots katedris šmakas studijam, tad pee mums waretu labi earihlot ismehginajuma stanžiju kur studenteem praktiset.

Ša kas mums ir, tas mums ir, to mehs turam zeeti, mihlam un zeenam. Ir mums šawā laikā puteeku, ka širga mehslu un zitu labu leetu no neslaužitam eelam gubām štaiga pa gaišu, ir atkal šawā laikā no tahda pašcha materijala dublu, ka breeni nopunkojees. Ja, ja, to mihšto, trekno dublu! Širds kut ween aiš preeku ta šawā nodabā pa wineem tšchahpajot: So mollig, so weich! Un naktim tumšs! . . . Šil weegli tad nogrint ilušjas, šapnos. Tu juhtees kà pee šewis mahjā, mihšktā gultā. Tikai ja nu kahdreis ta newilus ušškreeni ar peeri pret eelas luktura stabu, tu ustruhšstees un šahzi teikt nemihligus

wahrdus uš pilšehtas walbil! Bet tas pahreet drihš. Muhsu pilšehtas walde tatšchu tur naw wainiga:

Un ta mums wehl dauds ka ir, kas mums newajadsetu, un dauds ka naw, beš ka teešcham gruhiti istikt. Ir mums greiši ušškati par behrnu audšinaschannu, tikumibu, meesigu darbu un besdarbā lehderešchannu, naw mums ne godigas pirts, kur šestdeenam nopehrtees. Ir mums behrnu, naw mums neweenas pašchas no pilšehtas ušturetas, waj wismafakais pabalštitas elementarškolas, kur teem behrneem šmelt dšihwē tik nepezeeschamās elementaras šinaschanas. Un nemaš nawa paredšams, kad tas kluhs zitadi.

Ir mums daschadas beedribas, bet tās wišas šnaušch. Weeniga latw. Šadraudšigā beedriba gribetu šchad un tad ko darit, bet ka jau teizu, isnehmumu pee mums nedrihškt buht.



### Tahš jautaschanas un atbildes, kas jafina teem, kas grib buht ihšti Talsu birgeti.

1) Kad Talsu eelas dabus naktim labu apgaismošchannu?

Atbilde: Tad, kad kirmis ušrats esera ležā pirmo petrolejas awotu.

2) Kad lauzineeks ari šesideenās wares dabut Talsos katunu un zitas drehbju prezes eepirkt?

Atbilde: Kad šchihdi neswehtis wairs šawas šchabes šestdeenu, bet zitu kahdu nedekas deenu.

3) Kad muhsu abi eseri nederes mums wairs par notihrumu bedrem, kur nogahst wišadas maitas, atkritumus, maš- un leellopu eekšchas un t. t.

Atbilde: Tad, kad abi šchee eseri buhs isplatijušchi tikdauds mehra dihgku, ka mehs wišš gulešim augšchpehdu.

3) Kad pilšehtas dahrša pawilšjona telpas, kuras zeltas no pušlikas labprahšigi doteem grafšchem, buhs peešchamas neween daschchem isredšeteem, bet wišai dahrša publikai?

Atbilde: Tad, kad šchi publika wairs nesastahwes no wišadeem talsineekeem, beš isšchiribas, bet tikai no teem daschchem isredšeteem.

4) Kad Talši dabus zitu plaschaku tirgus lautumu, ka wesmineekeem nebuhs wairs jalausch rateem rumbas nost un mums pilšehtneekeem uš tirgus eepehrtoees wairs newajadšes kahpaalat pa širgu muguram, waj ratu wirsu?

Atbilde: Kad šinami kungi šahšs štatitees ne tikai uš šawu labumu ween, bet ari uš wispahrigu labumu.



### Bezais Brenzis wehl dšihwo.

Schwingulis. Labdeen, Brenzi, kur tad tu te atgadijees, Talsds? Dširdeju, ka tu esot jau sen nomiris.

Brenzis. Ir jau ar laiks, ir jau ar laiks! Juhstu ka tuwojos galam. Mahzu tikai apraudsit, gribu wehl redset jaunās ehrgeses, muhsu mihtā basnizā, tad wareschu meerigi aishdarit šawas gurdas azis us muhschigu dušu.

Schwingulis. O—o, brahlit! Tad wari wehl itin meerigi nodšihwot 100 gadus un gaidit.

Brenzis. Ka ta? Wajadšigā nauda jan sen esot rokā. Talsu Sadraudš. beedriba iſrihkoja 1901 g. septembrī basaru, kura ſkaidrs atšikums 1509 rubli tapa nodots ehrgesem par labu un tuwu pee 2000 rubleem esot tapat wehl labprahstigi šalafiti.

Schwingulis. Nauda? Par naudu pee mums naw runa. Bet mehs tatschu nesinam, kur list wezās ehrgeses. Ta ir wiša ta nelaimē. Tahs wezās ehrgeses, tahs wezās! Kaut winas šibins šašpehrtu! Tee lungi, kam ta wara, noteikuschī, ka mehs ahtraki jaunās ehrgeses nedabuschot, lihds tahs wezās kahds buhschot panehmis bet nu neronas ne weena pašcha kam nahstu prahstā to darit.

Brenzis. Ai, ai, ai! Tad jau man buhs jaifeet us šawam muhscha mahjam jaunū ehrgesku neredsejušcham. Schehl, schehl! Šemu ar šawu artawu preeksch winām dewis, bet ko tu? . . . kad tee lungi to tā grib . . .

Lirgotajs Roka Juris (pašihstams leekulis) eenahš kahdu rihstu šawā weikalā un janta šawu palihgu:

„Zukuram miltus peebehri?“

„Ja, gan, lungs!“

„Tabaku šaslapeji?“

„Gluschī, kā pawehlejat, lungs!“

„Kosineem gruntschus peemaisiji?“

„Ja, lungs!“

Roka Juris šawā dšihwoški ee=eedams pee šewis: „Še, he, he! ar mani jau war istikt.“

A. Klausēes, brahl, muhsu Sadraudšigā beedribā špošo. Tur reišem ta kunkst un raud un šchaudas šawadas ehmas.

B. Mulkis, tur tatschu mahzas dšeedat tee 50 dšeedataji, kuri peeteikuschees us latw. 5-teem dšeed. šwehtkeem.

Daktera kundje (us šehšschu): Rahdehl tu raudi, Latin? Waj mihtakais atšahja?

Latina; Ja—a—a, zeenmahtin, kad tikai weens, tad wehl nekās, bet nu wiši tšchetri us reiši — — —!!

Nesnā beķera madama šehbedama ar šawam meitam šawa nama preekschā us benka: „Šo wiini tur eht, tahs šlahsing freilens ešs to latwišche bedribe danzet ar teem haure keršs teem pagast školmeister un šaimnit dehl? But labat paseideišch us benk, ta ka mehs ar šaw freilen. Te tošschu war redset zunftig šlakterfell, jeb zit sein kawakir.“

Wina (gatawa us aishzelošchannu). Tikai mihtlais wihrin, šahrges no šchahpošchannas! Ta ka tu man katru wakaru buhtu pulkstēn 10 mahjā.

Wišsch. Ja, manu muschin, ja, to tewim šwehti apšolu. Šweika, šweika! Bet pag' — kur tu noliki šlahbetās filkes?

Šapira, ko tu man doši, kad es prezešchos? . . .

— Meitia, kad tu prezešees?! . . . Nu, šinams, šawu atkauju . . .

Školotajs (geografijas štundā kahdā Kuršemes školā): Šanzit, kur atrodas Widsēme?

Šanzitis, Us Kuršemes iankahrts, školotaja lungs.

### Tad buhs lihdsjets.

Beķers: Bet ir mums atkal kaušchu . . .

Beķera šewā: Ja, muhsu telpas ir pulku par masam; te au newar ne apgreestees.

Beķers: Buhs jashah atkal zept masaki kringeki.

### Gruhš usdewums.

Šo tad juhs tur mahlejeet? . . .

— Šewu Adamu kostimā.

Šeifers Pišle (us šawu dešlu): Šo tu, puife, tu man gribe dot ta padome? — Es jau esme taišijše diw reiš bankrott, kad tu wehl nebije ešš pašaulem.



### Tur teefcham labi.

Tur winais tahtais uftalninsch  
Sen manus prahtus faita;  
Uf winu nokluft wehletos,  
Kad mehnefs starus laifta.

Tur weentulibá faprotu  
Par laimi ne-eeguhto,  
Un wezr dseefnu dseedatu  
Par dsihwes flogu gruhro.

Tur justu meeru atpuhtu,  
Tur kruhtis weegli zeltos;  
Tur nowahrgufe dwehfele  
Sew jaunus spehkus fmeltoš.

Tur mana meera netrauktu  
Neds putekli, neds twaiki,  
Neds issalkuſcho waimanaš,  
Neds afram klahti waigi.

Tif preebes lehni ſchalldamas,  
Un melnu kruſta ſtabi  
Man fehri, maigi wehſtitu:  
„Scheit teefcham labi, labi!“

J. Weentulis.

### Uf preeſchu! . . .

Uf preeſchu! — kaš bijs lai paleef,  
Kaš zela — lai ſadruhþ un irft!  
Uf preeſchu! — tam ſpehli fneegs mehrki,  
Kaš glehwi — lai beidsas un mirft.

Uf preeſchu! — ſpehfs nepamet kauná,  
Kaš zihnáš tif zekas un breeft.  
Uf preeſchu!

J. Weentulis.

\* \* \*

Nelga, kaš galwu puteklos leez,  
Waimaná, ſmilft, par liſteni ſpeeþf;  
Prahtigais, ai kad raiſes to ſpeeþf,  
Droþchi pret breeſmám kruhti greeþf.  
Sparigi ſteidſas, fur mehrkis tam ſpraufst,  
Un ja uf zela, zihniu graufst,  
Sabruht, tad tomehr neatſtan waidi,  
Waigus tif ehno tam ſwehtlaimes ſmaidi.

J. Weentulis.

### Talſu krona ceſtahdes un eerehðni.

Talſu polizijas walde. Kanzeleja: Jauntalſòš, Paſtendes eelá,  
Lufafa namá.

Uprinka preeſchneekš: barons fon Strombergs.

Wezakais palihgs: kol. pad. M. Baranowſkis.

Jaunalee palihgi I. tit. pad. J. Grundts, Saſmaká, II. galma  
pad. B. Kauſinsch, Sabile.

ſekretars: kol. fekr. B. Wihtols.

Galda preeſchneeki: kol. fekr. Saſlits un A. Schwelniſš.

Regiſtrators: kol. reg. E. Schewiſš.

Meera teeja: Koſchu eelá, Bekera namá.

Teeſnefs: Galma pad. barons fon Heiking.

ſimekleschanaš teeſnefs: tit. pad. M. Koſchanskis. Laidſes eelá  
Hirſchberga namá (blakus apteekai).

Notars J. Bahwels, Leelá eelá, Tahla namá (fehþá).

Semneeku wriſteeja: Talſu pagasta namá, Dundagas eelá. Teeſ-  
nefs W. Vogels.

Komiſars: barons G. fon der Oſten-Sacken, Kurlmiiſchu eelá,  
paſcha namá.

Modoklu inſpektors: kol. fekr. H. Sieſlaks. Lihdſas ſprizes  
namam.

Aggabala teeſas priſtaws: kol. reg. N. Pawlows. Paſtendes  
eelá, Markeviza namá.

Meerteefneſchu ſapulzes priſtaws: kol. fekr. K. Wilbaus, Kurl-  
miiſchu eelá.

Talſu pilſehtas walde: Laidſes eelá Goerke namá (atwehrtá:  
Pirmdeen, treſchdeen, feſtdeen no 9—11).



Pilšehtas galwa: Apteekars kol. ģeņr. D. Goerke.

Galwas weetneeks: R. Hebebergs.

Waldes rakstweidis: A. Kлимпmans.

Pilšehtas weetneeki: E. Damkumtalns, E. Behrstalns, E. Englands, M. Bergers, G. Birsenbergs, A. Bergs, M. Dupurs, R. Treulons, D. Feldbergs, W. Kode, J. Jakobsons, E. Majors, G. Bezweets.

Tirdsneezības komisija: R. Hoffmans, M. Hirschbergs.

Dsihwolknu nodokļu komisija: R. Kleebergs, Radeschewitz, E. Siewert, P. Wihtols.

Buhwu un ceļu tairišāšanas komisija: D. Goerke, W. Kode, D. Feldbergs.

Dahrsu komisija: R. Hebebergs, E. Damkumtalns, D. Goerke, E. Majors, W. Kode, A. Bergs.

Takšazijas komisija: R. Hebebergs, E. Damkumtalns, D. Goerke,

Weselibas komisija: R. Hebebergs, M. Bergers, E. Damkumtalns, E. Englands, G. Birsenbergs, E. Behrstalns, E. Majors, G. Bezweets, J. Jakobsons, A. Bergo, M. Dupurs, R. Treulons, D. Feldbergs, W. Kode.

Kewišijas komisija: J. Jakobsons, A. Bergs.

Talsu aprinkta kara pahrwalde: Kara kanzeleja: Laidšes eelā, Sipkina namā.

Aprinkta kara preekšneeks: E. Strombergs.

Darišāšanas webejs M. Martinsons.

Talsu renteja: Jauntalsds, Stendes eelā, Skujas kdses namā.

Rentmeisters: kol. pad. J. Tihens.

Bez. grahm. weidis: galma pad. R. Lautremizs.

Jaun. grahm. weidis D. Muzeneeks.

Kafeers: kol. aģ. W. Rutkowskis, Swanons, Kollbergs.

Talsu apģ. akzišes walde: Grunška weesnižā.

Inspektors kol. aģ. A. Sorens.

Bez palihgs A. fon Korff, Stendē.

Jaun. palihgi: kol. aģ. E. Soldtners, Talsds, kol. reg. E. Lukschews, — Wentspilē, tit. pad. L. Dihrikis — Sabilē.

Darišāšanu webeji: kol. aģ. R. Bursys, gub. ģeņr. D. Podščefajews.

Talsu pasta un telegrafa kantoris. Jauntalsds, Tukuma eelā, Jordana namā.

Pastmeisters: tit. pad. Gutzeits, wina palihgs kol. reg. E. Reinbergs. IV. kl. eerehdnis: R. Silkalns, J. Stutscha.

Talsu kara klausības komisija: Grunška weesnižā. Preekšneeks Talsu aprinkta maršhals, ložekli: Talsu aprinkta preekšneeks, Talsu kara preekšneeks, komiars un pagasta wezafais Strasdiņš, rakstweidis kol. ģeņr. R. Grauding.

Talsu skolas: Talsu pilšehtas skola.

Inspektors: kol. aģ. S. Malacha.

Pareištiz. relig. skol. presters Grunduls, luter. tiz. relig. skol. R. B. Blumbergs.

Skolotaji: L. Saudmans, M. Oks, W. Rafinš. Skolas ahrstis A. Krūgers.

Talsu privata sešnu skola. Inspektors J. Zirkels.

Religijas skol. mahžitajs Čerts.

Skolotaj: Igne, J. Silabreedis, Fr. Adamowizs.

Talsu privata meiteņu skola. Preekšneezē: H. Krauses kdsē.

Skolotajas: E. Krauses jaunkundse, E. Stellmacher jaunkundse.

Skolotaji: S. Malacha, J. Silabreedis, R. Blumbergs, Fr. Adamowizs.





# J. Lindes

grahmatu un rakstamu leetu pabrđotawa

Talsōs, Baņizas trepju galā (lejā).

Beedahwa laipni zeen. publicai:

Bagatigaka iswehle Talsōs.

Laimes wehlejumu kabrtis

uļ seemas ūwehiteem, jauno gadu, leeldeenam, dšimūchanas un wahrda deenam, uļ eewehitiūhanu, ūaderinaūchanos, kaūsam, uļ pirmo aprili u. t. t.

Paūta kabrtis

ar wiūadeem ūkateem, puķeem un pantineem,

mahjas ūwehtibas, bildes, bilūchu rahmjus, bilūchu rahmju lihstes, ūpeegelus, naudas un papiroūu mazinus, kabatas naūūūchus un wiūadas ūmalkas lectinas dahwinaūchanai.

Wisadus albumus.

Wiūadas ūkolas wajadūibas

(ar wezaūu atwehli dod ūkoleneem, kas Talsu ūkolas apmelle, ari uļ reūūinu).

Peenem wiūadus ūludinajumus laikrakstos.

Augūtzeenibā

J. Linde.

Pagobinos zeen. Talsēem un apūahrtnei paūtiot, ka eūmu ūawu

podneeka darbnizu

eewehrojami paplaūūchinajis, zaur ko man rodas eewpehja dauds pilnigakā mehŗā apmeerinat zeen. publikas praūūjumus.

Pabrđodu wiūadus kraūūus podus (ari bruūni glaūetus) un wiūadus mahlu trautus un uūamos zelt wiūadas jaunaku ūistemu un musturu kraūūus, kā ari iūlabot wezas.

M. Dupurs,

podneeku meistrs,

Talsōs, Paūtendes celā, paūcha namā.

S. Steinberga,

fotografa darbniza,

Talsōs, paūcha namā.

Uūnem grupas, ehū eewūeeni, peenem paleelinajumus un t. t.

Darbniza atwehŗta katru deenu no pulkūsten 10 riūtā lihūs pulkūsten 6 wakarā.

Manā darbnizā Talsōs, Paūtendes eelā, paūcha namā ir dabu-  
jami gatawi

ūahrūi

wiūadā leelumā no weenkahrūeem lihūs wiūūmalkakeem, ar daūchadi iūgreesūeem un ūeltiteem iūgreesnojumēem.

Turpat ari iūgatawo wiūadus koka darbus buūwes wajadūibam un wiūadas mehbeles.

Bildes teel aūtri un glihti eerahmetas daūchadi. iūgreesūos un iūgreesūotos rahmos; wezi ūeltiti rahmi teel no jauna apūeltiti. ūpeegeli teel pagatawoti no jauna un nogahūūūūas glaūūes top pa jaunū ap-  
ūdrabotas.

Augūtzeenibā H. Markewizs.



Tehti, tehti, laid man' skola!  
 Kauns man mulkim paliktees.  
 Skola gudribas mums sola,  
 Gribu tšhalkli mahžitees

Un tad buhšchu grahmatneeks,  
 Buhs ir tew tad leelais preeks:  
 Katris teiks: „Kas tew par behlu!  
 Wišu labu wiaam wehlu.“

# J. Linder

grahmatu u. rakstamu leetu tirgotawa

Talsôs,

Basnizas trepju galâ (lejâ)

dabujamas wiku wišadas **skolas grahmatas** un **rakstamas leetas**. Tahlat: Wišadas stahstu grahmatas, dsejolu krahjums, dseesmu, šprediku un luhgšchanu grahmatas, kalendari, bilšchu grahmatas, notis un t. t.

**Beenemu apstallejumus** uš wišadeem latweeschu, freemu un wahzu

**laikraksteem, schurnaleem un modes lapam.**

**Beenemu grahmatas eeseeschonai.**

**Plascha lasama biblioteka**

ar latweeschu, wahzu un freemu grahmatam.

Pagobinos zeen. Talsu un apšahrtnes publikai pašnot, ta esmu erihkojufi

**Talsôs, Dundagas eelâ,**

pašcha namâ, (preti pareistizigo basnizai)

# maschinas aditawu.

Ušnemos pagatawot wišadus wilnas adamus darbus, ka:

aditus kamsolus, jakas, apafšhdrehbes,

sekes, šhalles un t. t.

Apšolu man uštizetos darbus pastrahdat **ahtri,** glibti un par lehtakam zenam.

Augstzeenibâ

**M. Freymann,**

Talsôs, Dundagas eelâ, pašcha namâ.

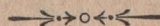


# Lahtsohn

apteeku pretschu bodes,

dibinatas 1840 g.

**Talsds**, pašča namā, pee otrdeenas tirgus platšča un **Kandawā**, Leelajā eelā.



Ceteiz zeen. publikai sekoščas apiteeku prezes: slimneeka kopščanai wajadsigas eeriktes un medikamentes, wišadus mahkšligus un dabigus šahlus preekšč masgafšanas un dšerščanas, daschadus kirurgišlus peederumus, pahrseemos un bandasčas. Daschadas wajadsigas usturas un špehžinaščanas weelas. Ķimikalijas un krahšas preekšč wilnas, kotwilnas, dšiju un puswadmalas krahščanas ar leetderigu pamahžibu. **Mahlderu krahšas, faušas pulweri** un jau **ar pernizu sagatawotas.** Daschadas lafas, selta bronkšu, mahlderu un muhrneeku pindseles. Desinfekzijas un gaisa tihriščanas lihdselkus. Gekšč un ahrsemju šmaršču šahles un seepes. Wišadas prezes ruhpnēezibas, semtopibas un amatnēezibas waja dšibam. Interesantus, mahkšligus uguwoščanas preparatus.

Wišada leeluma logu ruhtis, peegreesch ari us wehlesšanas pehž mehra, bes zenu paaugstinaščanas.

**S. Jakobsohn = Lahz.**

## S. Jakobsona = Lahza, kimiska krahšotawa un masgatawa Tassos.

Ar šcho man tas gods zeenitai publikai wafinot ka esmu šawu jau 35 gadus pastahwošču krahšotawu pilnigi pehž jaunata laika atradumeem pahrlabojis un krahšaju wišu ķihmiški pilnigi ka jaunū pehž jaunatas wišjes un tadehl peenemu:

**Wišadu wadmalu un puswadmalu krahšot welt** ihitās pastahwigās un modernās krahšās kuras walkajot nenotrais, zaur to plahnais audeklis top bees un wehweru dšijas apjegtas.

**preset un dekatet** pee tam audeklis top istaipits, ka walkajot nešalez un leetu nekrunkojas.

Gewehrojot to, ka daudsi šuhdšas par nepastahwigam krahšam, man tas gods šawas zeen. kundes darit usmanigas us to, ka manā krahšotawā krahšojama un welama wadmala un puswadmala top preekšču auglu masgatawā istihrita no aitu taukeem un wehweru ekkam. **Tas ir weenigais lihdselkis padarit krahšas pastahwigas, ka winas nesmehetu un neišbaletu.**

**Ķihmiški masgat** usņemos wišu bes ahrdiščanas, ka kungu un dahmu apgehrbus, garbeenus, serwijetes, bes ka pat šmallakam krahšam zaur to buhtu jazešč.



Zits wad laifn, trumpas faudams,  
Zits krahi naudū, plehsdams, rau-  
Zits pa dantschu grīhdam brada  
Zits pa ūhenkeem runzi wada.

Mans preeks gul tit grahmatās  
Labās bet . . . , bet ne ūhnalās.  
Tur es itka ūeudu pluhdos  
Maūgajos un laimigs ūhtos

Tadeht kad ween **Talsōs** brauzu,  
Tulin prom pee **Lindes** trauzu:  
Wina grahmatweikalā  
Laba preze pehrkama.

Tanzis Grahmatneeks.

# J. Lindes

grahmatu un rakstamu lectu pahrdotawā,

**Talsōs**, Baūnizas trepju galā (lejā).

Dabujamas wiūabas ūiniskas un  
spezial-arodneeziūiskas grahmatas

latweeūchu, kreewu un wahzu walodāz,

Rigas Derigu grahmatu apgahdaūšanas nodatas  
iūdewumi,

wiūi koūhakee ūeedi iū latweeūchu daiūkrastneeziūibas u. t. t.

Peenem apstellejumus uū

**Konwersazijas wahrdnizu.**

# A. Resows,

**Talsōs,**

Fabrikas eelā, paūūha namā,

brauū iūbeenas 2 reises ehrtās diwjuhgu ekipaūchās uū Stendes  
stanziju un atpaūak.

Turpat dabujami katrā laikā ūirgi ari

**wisadeem ziteem isbraukumeem.**

# Makūs Peterūons,

ūahrūdu dūiūūšanas un matugreeūū-  
nas weikalūs.

**Talsōs**, Hiriūberga namā.

# L. Heidemann kundūe,

**Talsos,**

Tilberg kundūes namā, preti paūtam.

**Mahksligas pukes, buketes un kapu kroni.**

Uū paūstellejuma ari:

**kroni no ūwaigam puūem un loūbereem.**



Bagodinos zeen. Talsu un aptahrines publikai peedahwat is fawa bagata lehgera:



**Pulksterus,**  
selta, sudraba un alfenida leetas,  
optiskus instrumentus,  
wijoles un akorda zibteres,

**schujamas maschinas**

no firmam:

Orginal-Victoria № 3, Seidel un Naumann, Dirkopp, Nothmann Singer, Köhler, Concurrenz un Frister un Rossmann.

Bes tam pee manis dabujami weenumehr krahjuma wijadi schujamu maschinu peederumi un adatas.

Beenemu ari wijadus islabojumus.

Augtzeuiba

**J. Stubendorff,**

pulksteru taistajs,  
pretim masajam basnizas trepem.

**Hermans Lieberthals,**  
manufakturas, drehbju un modes pretschu  
weikals

==== **Tallos,** ====

(pascha nama, preti S. Hirschbergam).

Wiss par wislehtakam zenam.



Agrafais

**Dawida Glasera,**  
spezial-drahnu pretschu un zudahtu  
weikals,

**Talsos,** leelas eelas un Tufuma eelas stuhri.

Peedahwa laipni:

**preeksch kungeem:** kaschokus, mehstekus, jupku uswalkus, uniformas, sporta uswalkus u. t. t.  
**preeksch dahmam:** rotundas, mehstekus, schaketes, kapes un wijadus kostimus.







**A**ugstigodatu **Talsu** un apfahrtnes publiku, kà ari eebrauzejus  
no tahlam malam man tas gods ušmanigus darit uš šawu  
šen pasihstamo un eešlarweto = = = = = = = = = =

# Grunskij ♣ ♣ ♣ ♣ Weesnizu

**Talsòs.**

≡ Šrta eebrauzama weeta, ≡  
labi stalki un wagušči.

**Lehtas numuru istabas.**

**Katrâ laikâ filti un auksti ehdeeni,**  
labs alus, wišadi šnabji, wišni un likeeri.

**Isrihkojumeem plascha sahle.**

Augstzeenišâ **Ansis Dunkels.**

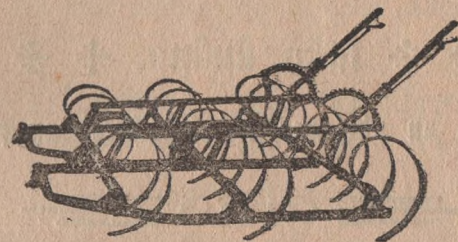


# Diells,- tšchuguna- un bronksa leetuwe

✻ ✻ **Laidse,** ✻ ✻

(черезъ Тальсенъ),

isgatamo lehti un labi wišadus



**Laukšaimneežibas=,**  
**alus- un brandwišna bruhšču**  
**un pumpu peederumus.**

\* **Peenem wišadus islabojumus.** \*

Augstzeenišâ

**P. Freibergs.**



# Peterburgas weesniza

=== **Talsôs** ===

pee masâ tirgus platscha,

**Plaschaka sablë** Talsôs preefšch teatreem, konzerteem, fah-  
sam un ziteem iŕihšojumeem,

❖ ❖ laba kukna, ❖ ❖

eekfšemes un ahršemes wihni, likeeri un šchnabji,

=== **alus** ===

no weetejeem un Rigas bruhšcheem.

Ehrta eebraušchana, labi štalki, lehtas un plaschas numuru  
istabas, laipna apšalpošchana.

**Restorazija atwehrta lihds plkst. 12 nakst.**

**Belotajeem walâ weenumehr.**

Augstzeenibâ weefnizneeks:

**J. Sarring.**

Man tas gods šaweem zeen. fundeem pasinot, ka no **12. ju-  
lija 1904 gada** mana

## **Kolonijalu u. materijalu pretšchu pahrdotawa**

atradišees manâ pašcha namâ **Jann-Talsôs**, Seelâ eelâ, **cepreti  
frona tehnižai.**

**K. Lihkops.**

Man tas gods pasinot zeenitai Talsu apšahrtnei, ka pee mums  
war nodot wilnu

## **kahršchanai un wehrpschanai**

preefšch **Weschšibles** šudmalam (pee Rendas).

**Wakfa:** par kahršchanu 6 kap mahrzinâ, par kahršchanu un  
wehrpschanu 16 kap. mahrzinâ.

Augstzeenibâ **K. Friedenbergs**,  
kolonijalu un materijalu pretšchu tirgotajs Jann-  
Talsôs, preti frona tehnižai.

## **J. Friedenberga**

**seglineeka, tapšetaja un wahgu taištaja darbniza,  
Talsôs, Dufuma eelâ,**

peenem wižadus uš augšchâ mineteem arodeem ateezpošhos darbus par  
**lehtakam zenam labi un glihti.**

Augstzeenibâ

**J. Friedenbergs**,  
rešdneeku meistars.



# Pabehrsa ehdeenu pahrdotawa,

— Talsôs, —

Veelâ eelâ Nr. 49, blakam Beberburgas weesnizai,

peedahwa zeen. publikai:

wiſadus ſiltus un aukstus ehdeenus, tehju, kafiju, zukuru, rudſu un  
kweeſchu maiſi; tabaku un zigarus, papiroſus; augluhdeni, ſeltern un  
limonadi dſerſchanai uſ weetas un projamneſchanai.

**Laba eebrauzama weeta un lehta nakts  
guleschana.**

No jurgeem 1904. g. ari peena, ſweesta, ſeera un zitu peena  
produktu pahrdoschana.

**Laipna apkalposchana un lehtas zenas.**

**F. A. Pabehrsi.**

**M. S. Kallmeyer, Talsos,**

Pee to „balto sosi“.

**Miltu, petrolejas, ſahls, ſilku un dſelſs noliktawa.**

**Labibas un ſehflu**

==== eepirkſchana un atkalpahrdoschana. ====

**M. S. Kallmeyer, Talsos,**

Pee to „balto sosi“.

# F. K. Freiberga

maschinu darbniza,

**Stendes Strautkrogâ, zaur Talseem,**

iſgatawo uſ pastellejumu

twaiķ- un ſirgkuķmaschinas, ekſeku un zitas ſauķſaim-  
neezibas machinas, wedamus ſahgu gaterus, tſhuguna  
pumpju truhbas, kaſpoſtu machinas u. t. t.

Sewiſchki waram eewehlet godatai publikai praktikâ  
par loti labam atrastas

## ſchkindelu machinas.

Peenam pastellejumus

tſhuguna, miſina un bronſa leeſchanai un iſdara  
wiſadus uſ machinam atteezoſchos iſlabojumus  
par lehtam zenam.



# **M**oriza **H**aases,

drahnu bode,

**C**allos, *Seelâ eelâ,* **C**allos.  
preti Dr. Krügeram

Beedahwa laipni melnu un krahsainu kleitu drehbi,  
lodena, tuhfa un homespuna kostimu drehbi, sihda  
un wilnas blusfu drehbi, eekschemes un ahrseemes

**sihda stoffus,**

drukatu un austu plihschu un flaneli, parki, liuu  
un kokwilnas andekkus, kabatas drahninas, krahgu  
truhkis un aptallites, manschetes, schlipses, mehbetu  
kreponi, gardinu tili, grihdas segas, sihda, wilnas  
un kokwilnas wati,

kungu, dahnu un behnu  
**kurpes,**

**famaschas un kaloschas.**

Ar zeenischannu

**Moriz Haase.**